



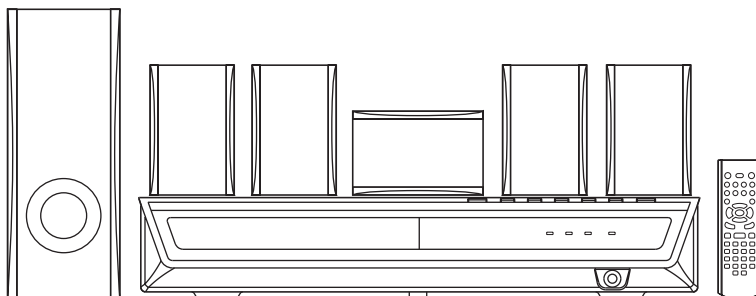
USER MANUAL

RTD396

English (EN)

Français (F)

Español (E)



It's important to read this instruction prior to using your new product for the first time.

FCC Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

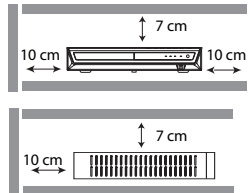
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

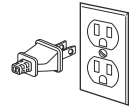
Ventilation

You must adequately ventilate the product. Make sure there is adequate space around the unit to provide proper air flow for ventilation. See diagram.



For your safety

The AC power plug is polarized (one blade is wider than the other) and only fits into AC power outlets one way. If the plug won't go into the outlet completely, turn the plug over and try to insert it the other way.



If it still won't fit, contact a qualified electrician to change the outlet, or use a different one. Do not attempt to bypass this safety feature.

Removing the power plug is the only way to completely remove power from your product. Make sure the power plug remains easily accessible.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT OF WALL OUTLET, THEN FULLY INSERT.

Note

This DVD player is designed and manufactured to respond to the Region Management Information. If the Region number of a DVD disc does not correspond to the Region number of this DVD player, this player cannot play the disc. The Region number for this DVD player is Region 1.

Important Information



THE LIGHTNING FLASH AND ARROWHEAD WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING SIGN ALERTING YOU OF "DANGEROUS VOLTAGE" INSIDE THE PRODUCT.

THE EXCLAMATION POINT WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING SIGN ALERTING YOU OF IMPORTANT INSTRUCTIONS ACCOMPANYING THE PRODUCT.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

CAUTION: USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

EN

CAUTION: DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED. REPLACE ONLY WITH THE SAME OR EQUIVALENT TYPE.

WARNING: MAINS PLUG IS USED AS DISCONNECT DEVICE AND IT SHOULD REMAIN READILY OPERABLE DURING INTENDED USE. IN ORDER TO DISCONNECT THE APPARATUS FROM MAINS COMPLETELY, THE MAINS PLUG SHOULD BE DISCONNECTED FROM THE MAINS SOCKET OUTLET COMPLETELY.

Caution

This product utilizes a laser. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure. Do not open covers and do not repair yourself. Refer servicing to qualified personnel.

Visible laser radiation when open. Avoid exposure to beam.

Class 1 laser product

This system must be opened only by qualified technicians to prevent accidents caused by the laser beam.

CLASS 1 LASER PRODUCT / APPAREIL À LASER DE CLASSE 1



This product contains a low power laser device.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock hazard, do not expose this product to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



The symbol for Class II (Double Insulation)

Important Information

Important battery information

- Do not mix different types of batteries or new and old batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc) batteries.
- In order to avoid any risk of explosion, observe the polarities indicated inside the battery compartment. Replace only with the type of batteries specified. Do not dispose of them in a fire or recharge them.
- If you are not using the remote control for a long period of time, remove the batteries.
- Do not dispose of batteries in a fire. Batteries may explode or leak.
- Batteries should always be disposed of with the environment in mind. Always dispose of batteries in accordance with applicable laws and regulations.

If your product operates on batteries, adhere to the following precautions:

- A. Any battery may leak electrolyte if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly, or if all batteries are not replaced at the same time.
- B. Any battery may leak electrolyte or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged.
- C. Discard leaky batteries immediately. Leaking batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state/provincial and local regulations.
- D. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

DVD copy protection

In accordance with the DVD standard, your DVD player is equipped with a Copy Protection system, which can be switched on and off by the DVD disc itself, in order to make any recording of the relevant DVD disc onto a videotape of very poor picture quality, or even impossible. This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home use only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Service information

This product should be serviced only by those specially trained in appropriate servicing techniques.

Please respect the environment and prevailing regulations.

Before you dispose of batteries or accumulators, ask your dealer whether they are subject to special recycling and if they will accept them for disposal.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read and save for future reference.

Some of the following information may not apply to your particular product; however, as with any electronic product, precautions should be observed during handling and use.

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your wall outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
- Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.



Portable
Cart
Warning

- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Additional safety information

- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Always leave sufficient space around the product for ventilation. Do not place product in or on a bed, rug, in a bookcase or cabinet that may prevent air flow through vent openings.
- Do not place lighted candles, cigarettes, cigars, etc. on the product.
- Connect power cord only to AC power source as marked on the product.
- Care should be taken so that objects do not fall into the product.
- Do not attempt to disassemble the cabinet. This product does not contain customer serviceable components.
- The mains plug of apparatus should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use.
- Minimum 4 inches (10 cm) distances around the apparatus for sufficient ventilations.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.

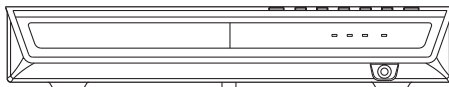
EN

Connections and Setup

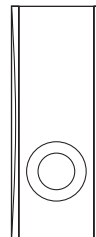
What's included



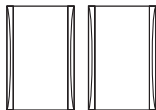
Remote control and 2 AAA batteries



Main unit (receiver)



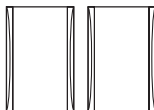
Subwoofer



Left and right front speakers



Center speaker



Left and right Surround Speakers



Composite Video Cable

Things to consider before you connect

- Ensure that the mains supply in your house complies with that indicated on the identification sticker located on the back of your unit.
- Install your unit horizontally, away from any source of heat (fireplace) or appliances creating strong magnetic or electric fields. The components of this unit are sensitive to heat. The maximum ambient temperature should not exceed 35°C / 95°F.
- Leave enough space around the unit to allow adequate ventilation: 10 cm/4 inches on either side and above the top, and 5 cm/2 inches at the rear.
- The humidity of the room should not exceed 75%. If you have to use the unit outdoors, do not expose it to rain or splashing water. The apparatus should not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.
- Moving the unit from a cold place to a warm one can cause condensation on some components inside the unit. Let the condensation disappear on its own before turning the unit on again.
- Before moving the unit, make sure the disc tray is empty.
- Where the mains plug or an appliance coupler is used as a disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Other important use and cleaning information at the end of the booklet.

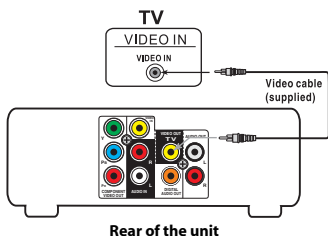
Connections and Setup

Connecting your TV (VIDEO)

Method 1 ("good")

Composite video jack (yellow)

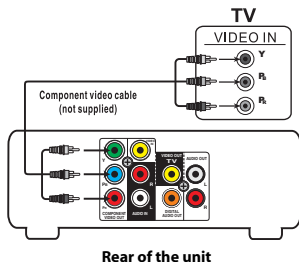
- The basic video jack is color-coded yellow.
- Video cable (yellow) is supplied for the connection for good picture quality.
- Connect the VIDEO OUT jack on the receiver (RTD396 Home Theater) to the VIDEO IN jack on your TV so the video content goes from the receiver to the screen.



Method 2 ("better")

Component video jacks (Pr, Pb, Y)

- The component video jacks are color-coded green, blue and red.
- Additional component video cables (not supplied) are required to provide best picture quality. They are usually color-coded green, blue and red.
- Connect the component VIDEO OUT jacks on the receiver to the component VIDEO IN jacks on your TV so the video content goes from the receiver to the screen.



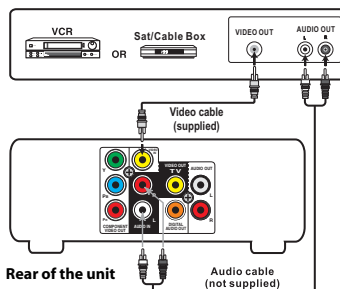
- If your television is a high definition television, use the unit's progressive scan output to get the highest possible video resolution. Set the Video out to "P-Scan" in SETUP menu.
- Make sure your TV supports progressive scan component video signal.



Connecting to AV sources such as Sat/Cable Box, Game Console or VCR

EN

1. Connect the VIDEO IN jack on the back of the unit to the VIDEO OUT jack on the AV source.
2. Connect the AUDIO IN (ANALOG R/L) jacks on the back of the unit to the AUDIO OUT jacks on the AV source.
3. Connect the yellow plug from VIDEO OUT jack on your unit to VIDEO IN jack on your TV. Please refer to the "Connecting your TV (VIDEO) Method 1".
4. Press the FUNCTION button on the remote control to select AV IN mode.



Notes

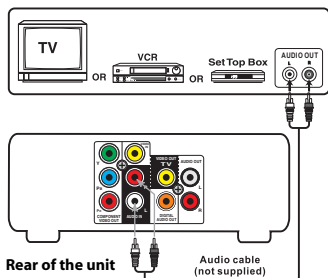
- If you have a mono AV source, the volume level from the speakers will be low. To avoid this, connect the left/right audio out from the unit to the left/right audio inputs on your TV.
- If your AV source has Component Video outputs, you may connect these directly to your TV while still using the AUDIO IN jacks on this unit for audio connection.

Connections and Setup

Getting sound from external sources such as a Cable Set Top Box or a TV

Using AUDIO IN (ANALOG R/L) jacks

1. Connect the AUDIO IN (ANALOG R/L) jacks on the back of the unit to the AUDIO OUT jacks on TV, VCR, Set Top Box or other component.
2. Press the FUNCTION button on the remote control to select **AV IN** mode.



Using AUX IN jack

1. Connect the Ø3.5mm AUX IN jack on the front panel of the unit to the headphone output on mp3 players.
2. Press the FUNCTION button on the remote control to select the **AUX IN** mode.

Note

Ø3.5mm jack to Ø3.5mm jack audio cable (not included).

- If the AUX IN audio signal is mono, you may not receive audio on all speakers.

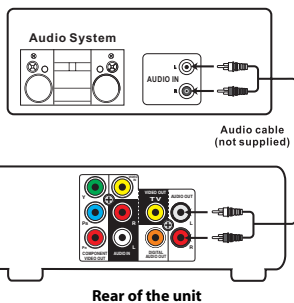


Connecting AUDIO OUT to an auxiliary Audio System (optional connection)

This system allows you to connect to auxiliary audio systems such as a second audio amplifier or perhaps a wireless audio transmitter.

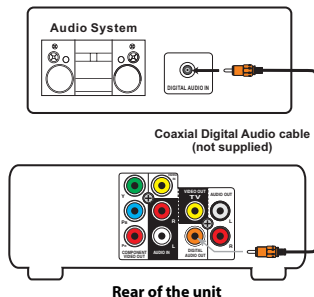
Using AUDIO OUT (ANALOG R/L) jacks

Using an audio cable (not supplied), connect the left/right AUDIO OUT jacks on your unit to the AUDIO IN jacks on your another equipment.



Using DIGITAL AUDIO OUT jack

Using a coaxial digital audio cable (not supplied), connect the DIGITAL AUDIO OUT on your unit to the DIGITAL AUDIO IN jack on your another equipment.

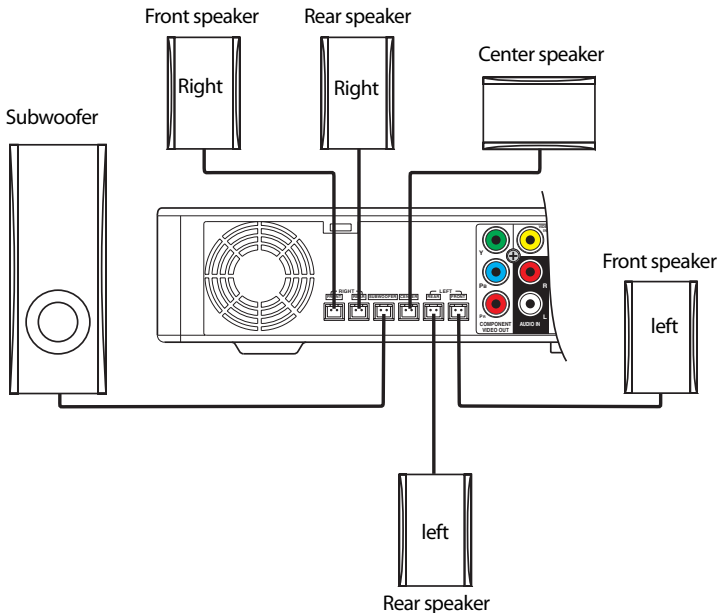


Connections and Setup

Connecting the speakers

The speaker plugs are color-coded to match the terminals. Insert the speaker plug from the back of each speaker into the corresponding color terminal at the back of the unit.

Note: Connecting speakers other than the speakers supplied with the unit, may damage the system.



EN

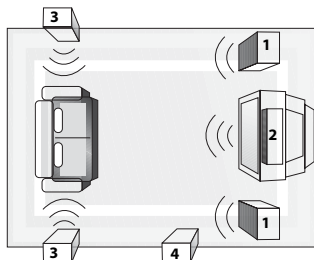
To adjust each speaker volume level for optimum listening experience.

- 1) Turn on your TV.
- 2) Press **SOUND** button on the remote control to select Right (front right speaker).
- 3) Press **▲** or **▼** buttons to adjust the value up or down (between 0dB and 10dB).
The value will be displayed on TV screen.
- 4) Repeat step (1) and (2) for the other speakers Left, Right surr., Left surr., Subwoofer.

Speaker gains may be set to levels of up to 10dB, actual max levels may also depend on your Volume Setting.

Connections and Setup

Positioning speakers



Courtesy Dolby Laboratories

1. Left, Right (Front Speakers)

Front speakers carry primarily music and sound effects.

2. Center

In surround mode, the center speaker carries most of the dialog as well as music and effects.

It should be set between the left and right Speakers.

3. Surround (Rear Speakers)

The surround speakers' overall sound balance should be as close as possible to the front Speakers. Proper placement is vital to establish an evenly distributed sound field.

4. Subwoofer

A subwoofer is designed to reproduce powerful low bass effects (explosions, the rumble of spaceships, etc.).



Note

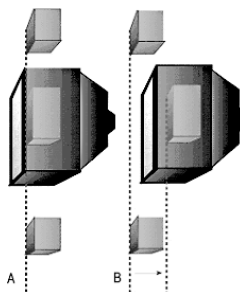
It is not recommended to place the front speakers, surround speakers and subwoofer near the TV set.

Front speaker placement

For best results, follow the speaker placement below.

Alignment

Align the center speaker evenly with (A) or slightly behind (B) (the left and right speakers), but not ahead of them.

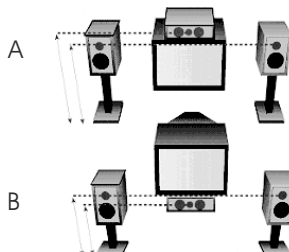


Angle

Place the left and right speakers to form a 45-degree angle with your favorite viewing position to duplicate the soundtrack mixer's perspective.

Height

The three front speakers should be as close as possible to the same height. This often requires placing the center speaker directly on top (A) or beneath (B) the TV set.



Connections and Setup

Better surround placement

Location

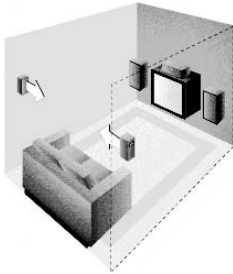
If possible, place surround speakers to either side of the listening area, not behind it.

Height

If space permits, install surround speakers 2-3 feet above viewers. This helps to minimize localization effects.

Aiming

Aim surround speakers straight across the room, not down at viewers, to help create a more open, spacious surround sound field.



Alternative Surround Placement

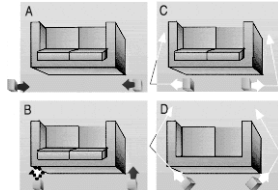
Rear wall

If rear wall mounting is the only choice, aim the speakers at each other (A), towards the front (B) or towards the sidewalls (C, D).

Experiment with placement until sounds seem to surround you, rather than come from behind you.

No adjacent walls

Surround speakers can go on stands facing each other to approximate sidewall mounting (A), or to the sides or rear of the viewing area, aimed upwards; they can go right on the floor, or preferably, a few feet off the floor such as on end tables (B).



EN

Test tone/Channel balance

Channel balance

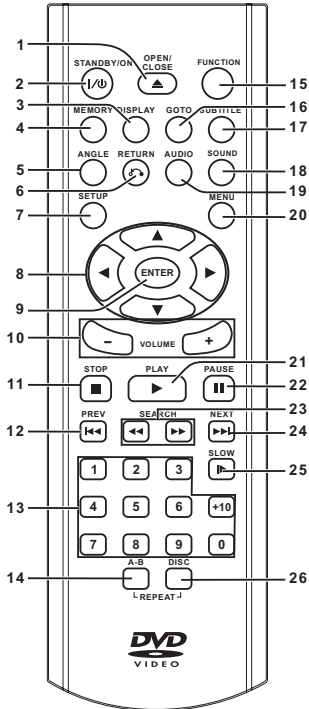
Your receiver is equipped with a test signal generator to help you balance the audio level for each channel (see page 8 & 21 for details).

Level adjustment and surround channel level expectation

Even though you may adjust the surround channels to be as loud as the others on the test signal, you might find that surround channels seem quieter for actual TV and Movie content. This is because producers use surround for subtle atmospherics and ambience, and only rarely for special effects.

Overview of Controls

Remote control



- 1) **▲ OPEN / CLOSE button**
Use to open or close the disc tray.
- 2) **STANDBY / ON [I / ⏻] button**
Turns the unit on and puts it in standby mode.
- 3) **DISPLAY button**
Changes disc status information displayed on the TV.
- 4) **MEMORY button**
For creating programs.

- 5) **ANGLE button**
Switches the camera angle of the video presentation when scenes with multiple camera angles are recorded on a DVD.
- 6) **↶ RETURN button**
Returns to the normal operation after using the SETUP menu.
- 7) **SETUP button**
Open and close the unit's SETUP menu screen.
- 8) **◀ / ▶ / ▲ / ▼ CURSOR buttons**
Use to highlight selections on a menu screen and make adjust certain settings.
- 9) **ENTER button**
Confirms selections on a menu screen.
- 10) **VOLUME + / - buttons**
Adjusts the volume.
- 11) **■ STOP button**
Stops playback.
- 12) **◀◀ PREV button**
Move backward through titles, chapters or tracks on a disc.
- 13) **Number (0 - 9) and (+10) buttons**
Use when locating a specific title, chapter or time. To select numbers over 9, press +10 button and then the second no. for example, to enter 18, press +10 and then 8.
- 14) **REPEAT A - B button**
Perform point-to-point repeat playback on a DVD or CD.
- 15) **FUNCTION button**
Press to switch between DVD, AV IN and AUX IN.
- 16) **GOTO button**
Skips directly to a specific location on a DVD disc.
- 17) **SUBTITLE button**
Selects one of the subtitle languages programmed on a DVD.
- 18) **SOUND button**
Selects speakers adjustment with the ▲ / ▼ CURSOR buttons.
- 19) **AUDIO button**
Selects one of the audio soundtracks programmed on a DVD or selects the audio output mode on a AUDIO CD.

Overview of Controls

20) MENU button

Open and close DVD's menu.

21) ► PLAY button

Starts playback.

22) || PAUSE button

Pause playback, frame advance.

23) ◀◀ / ▶▶ SEARCH buttons

◀◀ : Fast reverse playback.

▶▶ : Fast forward playback.

24) NEXT ►► button

Move forward through titles, chapters or tracks on a disc.

25) SLOW ||► button

Performs slow forward playback of DVDs.

26) REPEAT-DISC button

Repeat chapter or title of a DVD.

Repeat single track or whole CD.

EN

Using remote control to navigate through the on-screen menus

Use ◀/▶/▲/▼ and ENTER on the remote control to navigate through the on-screen displays (the DVD player's menu, the Information Display that appears during playback, or a disc's menu).

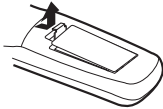
Use ◀/▶/▲/▼ on the remote to move through on-screen menus in the direction of the arrow button (e.g., to move right, press ▶). The arrow buttons are used to highlight an option. Once highlighted, press ENTER to select the option that is highlighted.

Using the remote control

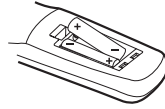
- Point the remote control at the REMOTE SENSOR located on the Unit.
- When there is a strong ambient light source, the performance of the infrared REMOTE SENSOR may be degraded, causing unreliable operation.
- The recommended effective distance for remote operation is about 16 feet (5 meters).

To install batteries

1. Open the battery door.



2. Insert two "AAA" size batteries.

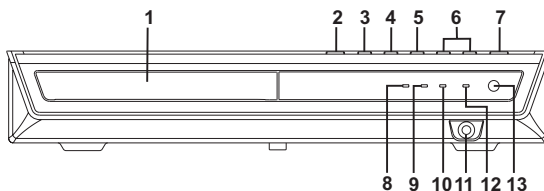


Battery replacement

When batteries become weak, the operating distance of the remote control is greatly reduced and you will need to replace the batteries.

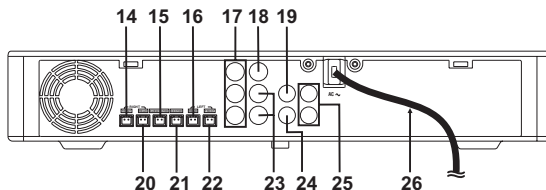
Overview of Controls

Front panel



- 1) **Disc tray**
Open or close tray by pushing OPEN/CLOSE button. Place a disc on the disc tray, label side up.
- 2) **▲ OPEN/CLOSE button**
Use to open and close the disc tray.
- 3) **▶ PLAY button**
Press to start or resume playback
- 4) **■ STOP button**
Stop playing a disc.
- 5) **FUNCTION button**
Switches between DVD, AV IN and AUX IN.
- 6) **VOLUME +/- buttons**
Adjust the sound.
- 7) **STANDBY/ON button**
Turns the unit on and puts it in standby mode.
- 8) **AUX IN indicator**
- 9) **AV IN indicator**
- 10) **DVD indicator**
- 11) **AUX IN jack**
- 12) **STANDBY/ON indicator**
Indicate whether the unit is ON or in STANDBY mode.
Indicator On : The unit is on STANDBY.
Indicator Off : The unit is turned ON.
- 13) **Remote sensor**
Receive the remote control unit signals.

Rear panel



- 14) **RIGHT FRONT speaker terminal**
- 15) **SUBWOOFER terminal**
- 16) **LEFT REAR speaker terminal**
- 17) **COMPONENT VIDEO OUT jacks (Y, P_B, P_R)**
- 18) **VIDEO IN jack**
- 19) **VIDEO OUT (TV) jack**
- 20) **RIGHT REAR speaker terminal**
- 21) **CENTER speaker terminal**
- 22) **LEFT FRONT speaker terminal**
- 23) **LEFT/RIGHT AUDIO IN jacks**
- 24) **DIGITAL AUDIO OUT jack**
- 25) **LEFT/RIGHT AUDIO OUT jacks**
- 26) **Power cord**

Playing a Disc - Basic Playback

Compatible discs

- DVD, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW
- CD, CD-R, CD-RW

Compatible formats

- DVD, JPEG, CD

Regional coding

Your unit has been designed to process regional management information stored on DVD discs. The regional code for your unit is 1. Discs that have a different regional code will not play.

Operating the DVD receiver

1. Turn on your television set.
2. Press **STANDBY/ON**. Press **FUNCTION** on the remote control to select DVD mode.

Loading disc

1. Press **▲** on the remote control to open the disc tray.
2. Place a disc onto the disc tray with the label side up.
3. Press **▲** again to close the disc tray.

Playback

Switch the unit and the TV set on.

1. After loading a disc, playback starts automatically, or the disc menu appears. If the disc menu appears, select the Play option to begin playback.
2. Press **STOP** to stop playback.

Accelerated play

While the disc is playing, press **SEARCH ◀◀** or **▶▶** **SEARCH** one or more times to vary the speed and direction of the accelerated play. Press **PLAY** to resume normal playback.

Pause

While the disc is playing, press **PAUSE** once for freeze frame. Press **PLAY** to resume normal playback.

Frame advance

1. Press **PAUSE** twice. "Step" is displayed.
2. Each time you press **PAUSE** button, the picture advances one frame.
3. Press **PLAY** to resume normal playback.

Variable slow motion

1. Press **SLOW** button on the remote in play mode.
2. Each time the **SLOW** button is pressed the speed of slow-motion playback changes.
3. Press **PLAY** to resume normal playback.

Changing chapter/track

While the disc is playing, press the **NEXT** or **PREV** button to go immediately to the next or previous chapter, or to the next or previous track.

Types of menus

- Disc menu — The appearance and contents of this menu varies according to the type of disc you have inserted. It is separate from the Setup menu.
- Setup menu — Press **SETUP** to access this menu.

EN

Notes

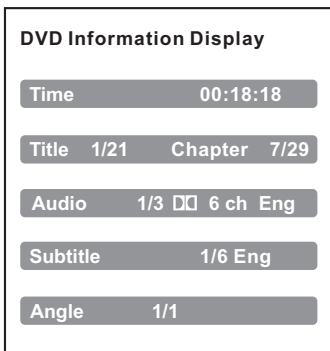
- When you press **STOP**, the unit stores the point where playback was interrupted. If you press **PLAY** again, playback resumes from this point.
- To stop playback completely or to start again from the beginning, press **STOP** twice. If the unit is left in **STOP** mode for more than 3 minutes without any user interaction, a screen saver is activated. At the end of 30 minutes without any user interaction, the unit switches off automatically.



Playing a Disc - Basic Playback

DVD information display

1. Press DISPLAY on the remote while a disc is playing to display information on operation status. The first banner shows the elapsed time from the beginning of the title which is currently playing.
2. Press DISPLAY again for Title and Chapter.
Shows the number of the title/chapter currently playing and total titles/chapter on disc.
3. Press DISPLAY a third time for Audio.
Shows the type of the audio currently selected is displayed.
4. Press DISPLAY a fourth time for Subtitle.
Shows the subtitle number and language currently selected is displayed.
5. Press DISPLAY a fifth time for Angle.
Shows the current angle is displayed.



Repeating a specific title/chapter (DVD)

While the disc is playing, press the REPEAT DISC button on the remote control repeatedly to select Repeat Title or Repeat Chapter.
The current title/chapter is played repeatedly.

Resuming normal DVD playback

While the disc is playing, press the REPEAT DISC button until the Repeat off indicator displays on the screen.

For the CD playback, please see **Play modes for CD**.

Repeating a specific section

You can play a specific section repeatedly.

1. While the disc is playing, press the REPEAT A-B button at the beginning of the section you want to play repeatedly ("Rep A-" is displayed).
2. Press the REPEAT A-B button again at the end of the section ("Rep A-B" is displayed).
3. The unit will immediately begin replaying your selection.

Resuming normal DVD playback

While the disc is playing, press the REPEAT A-B button until the RepAB Off indicator displays on the screen.

Notes

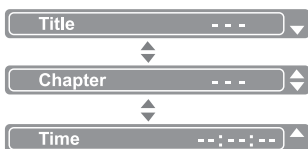
- A-B repeat can only be used within the same title. If the start and end of the section to be repeated are in different titles, A-B repeat is cancelled.
- The A-B repeat function does not operate in scenes where different camera angles are recorded.



Playing a Disc - Special Function

Locating a specific title/chapter/time (DVD)

1. Press the GOTO button.
2. Press the corresponding number button(s) for the title you want. Press the ► PLAY button to start the playback.
3. Or use ▲ or ▼ button to select the other option (Chapter or Time), then press the corresponding number button(s) for the chapter / the setting point you want.
4. Press the ENTER button to confirm.



Note

You can move to a specific location by entering its corresponding time (hours, minutes, seconds).

Locating a specific track (CD)

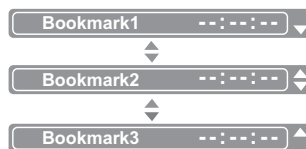
1. Press the GOTO button.
2. Then press the corresponding number button(s) for the track you want. Press the ► PLAY button to start the playback.
3. Or use ▲ or ▼ button to select the other option (Time or Disc Time), then press the corresponding number buttons for the Time/ Disc Time you want.
4. Press the ENTER button to confirm.



Setting Favorite Bookmarks During Playback (CD/DVD)

While a disc is playing, you can mark the desired scene.

1. Press the GOTO button until Bookmark1 appears.
2. Press the ENTER button to mark the desired scene and the time of this point will be shown in Bookmark1.
3. Press the ENTER button to play the favorite bookmark.



EN

To Set Other Bookmarks

1. Press the GOTO button until Bookmark1 appears, then use the ▲ or ▼ button to select Bookmark2/Bookmark3.
2. Press the ENTER button.

Notes

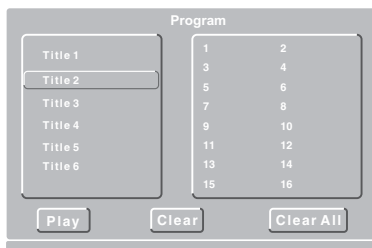
- Some discs may not work with marking operation.
- The marking is cancelled when you open the disc tray or turn the unit off.

Playing a Disc - Special Function

DVD programmable memory

You can combine your favorite titles/chapters and play them in the order you determine.

1. Press the MEMORY button.
2. Use ▲ or ▼ button to select the title you want, then press ENTER.
3. Use ▲ or ▼ button to select the chapter you want, then press ENTER.
4. Use ▲ button to move the cursor to the top of the chapter list and press ENTER to return to Title window. Then repeat steps 2 to 3 to add additional titles and chapters.
5. Press ► PLAY to start the programmed playback.



Changing the programmed selections

1. Press the MEMORY button.
2. Press ► button to select "Clear", then press ENTER to clear them one by one.
3. Follow above steps 1-4 to program the new title and chapter.

Resuming normal playback

1. Press the MEMORY button.
2. Press ► button to select "Clear All", then press ENTER. All the programs will be cleared.
3. Press ► PLAY to resume normal playback.

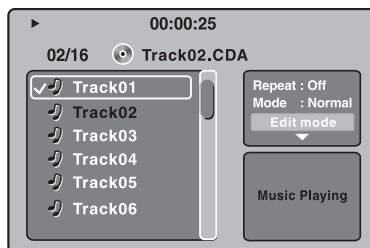
Notes

- Some discs may not permit memory playback operation.
- To exit the Program menu, press the MEMORY button.
- The programmed selections will be cleared when you open the disc tray or turn off the unit.

Play modes for CD

When playing CDs, you are able to modify the Play Modes through the Toolkit which appears on the right in the window. Press ◀ / ▶ button on the remote control to navigate between the left/right windows and ▲ or ▼ button on the remote control to select files/tracks or play mode items. Then press ENTER. Please refer to below steps to playback files/tracks in the Program view list:

1. Select Edit mode in the Toolkit then press ENTER button to start edit mode.
2. Select a file/track or more files/tracks you want in the original view list with the ENTER button.
3. Select Add to program in the Toolkit then press ENTER. "✓" will disappear from the screen. It means that the files/tracks you have selected already added into the program view list.
4. Select Program view in the Toolkit then press ENTER to open the files/tracks in the Program view list that you already selected in step 2.
5. Press PLAY to playback all files/tracks in the Program view list.



The Toolkit has the following play mode items:

- Repeat (Off/Single/All):
Off: Resumes normal playback.
Single: Repeats the current track/file.
All: Repeats all files on the current folder or all tracks on the disc.
- Mode (Normal/Shuffle/Music Intro):
Normal: Resumes normal playback.
Shuffle: Playbacks track/file in random order.
Music Intro: Only playback the first 10 seconds of all tracks on the disc.

Playing a Disc - Special Function

Play modes for CD (continued)

- Edit mode: Program operation works only when "Edit mode" is selected.
- Program view: To view tracks/files in the "Program view" list. It is disabled when the "Program view" list is empty.
- Add to program: Add files/tracks to the "Program view" list. It is disabled if the "Edit mode" item is not selected.
- Browser view: To view files/tracks in the original view list.
- Clear program: Delete the files/tracks in the Program view list. Select a file/track or more you want to delete in full stop mode (press STOP twice). "✓" will appear besides the deleted file/track. Select Clear program and then press ENTER. It is disabled if the Edit mode is not selected.

Note

The program will be deleted if disc tray is opened.



Playing jpeg files

Jpeg files are image files. Make sure that they have a resolution of less than 2 megapixels.

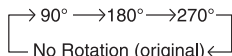
1. Press the OPEN/CLOSE button to open the disc tray.
2. Place a disc that contains JPEG files and close the disc tray.

A list of folders/files will appear on the screen. Press ▲ or ▼ button to select your desired file, and then press ENTER or PLAY button to start playback.

Press the STOP button to display a folder list.

Rotate an image

Press the ANGLE button repeatedly. The image will rotate in the clockwise direction as follows:



Notes



- The time taken for the contents of the disc to be displayed varies according to the size and number of jpeg files on the disc. If nothing is displayed after a few minutes, the file sizes may be too large. Reduce the files' resolution and write another disc.
- Before inserting a disc, make sure it is compatible with the unit.

EN

AV IN / AUX IN

You can connect Audio or Audio-Video devices such as a TV, VCR or Set Top Box to this unit using the AUDIO IN jacks at the back of the unit or AUX IN jack on the front panel of the unit. This unit will take the audio from the connected device and play the audio through the speakers.

Connecting Auxiliary Components

Refer to "Getting sound from external sources such as a Cable Set Top Box or a TV" for details on connecting the auxiliary components to the unit.

Selecting AV IN / AUX IN mode

Press the SOUND button on the remote control to select AV IN/AUX IN mode.

Sound output in AV IN or AUX IN mode

- You may change the Surround Sound setting to select between 6 (5.1) Channel and 2 Channel (Stereo) mode (see instructions under **AUDIO SETUP**).
- If the AV IN or AUX IN audio signal is mono, you may not receive audio on all speakers.

The Setup Menu

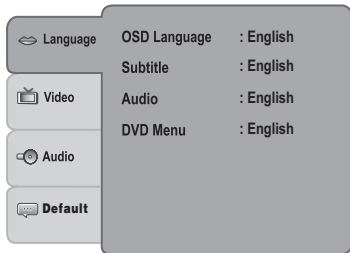
To access the Setup Menu you must first be in DVD Mode.

There are four options in the main setup menu: Language, Video, Audio and Default.

LANGUAGE SETUP

With this menu, you can set the language for OSD Language, Subtitle, Audio and DVD Menu.

If you chose "English" during initial set-up, any menus generated by the disc are in English, and so is the language of the dialogs (if this language is available on the disc).



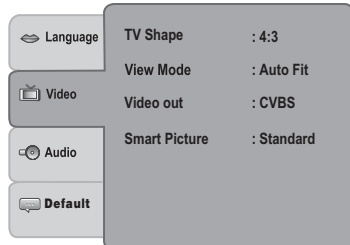
1. Press the SETUP button.
2. Press **▶** button, then press **▲** or **▼** to select desired option (OSD Language, Subtitle, Audio or DVD Menu).
Note: "OSD Language" refers to the language used for the device menus.
3. Press **▶** button, then press **▲** or **▼** button to select a preferred language, press ENTER.
4. Repeat steps 2 and 3 above to adjust other options.
5. Press the SETUP button to exit menu.

Notes

- If the selected language is not available on a disc, the disc's language will be used instead.
- If the language chosen is available, it is automatically selected when you display the subtitles or press SUBTITLE on the remote control. Otherwise, the subtitle language indicated on the disc is selected.

VIDEO SETUP

It allows you to set video mode for the TV Shape, View Mode, Video out and Smart Picture.



1. Press the SETUP button.
2. Press **▲** or **▼** to select **Video**.
3. Press **▶** button, then press **▲** or **▼** to select desired option (TV Shape, View Mode, Video out and Smart Picture).
4. Press **▶** button, then press **▲** or **▼** button to make adjustments, press ENTER.
5. Repeat steps 2 and 3 above to adjust other options.
6. Press the SETUP button to exit menu.

TV Shape

Depending on the format of the DVDs, you can choose the picture format (aspect ratio) best suited to the format of your TV screen:

4:3 : Select when a standard 4:3 TV is connected.
Displays pictures cropped to fill your TV screen.

16:9 :Select when a 16:9 TV is connected.

Notes

- The displayable picture size is preset on the DVD. Therefore, the playback picture of some DVDs may not conform to the picture size you select.
- When you play DVDs recorded in the 4:3 picture size only, the playback picture always appears in the 4:3 picture size regardless of the TV Shape setting.
- Select 16:9 to conform the LCD screen on the unit. Always be sure that your TV Shape conforms to the actual TV in use if you connect the unit to a TV.

The Setup Menu

Video Mode

Fill: Fill the screen with decoded image.

Original: Display image as it's original size.

Auto Fit: Automatically fit the decoded image on screen without distortion. Black bars will be present on top/bottom or left/right of screen.

Pan Scan: Select when a standard 4:3 TV is connected. Displays pictures cropped to fill your TV screen. Sides of the picture are cut off.



Note

Depending on the DVDs, you may not be able to view the mode as selected.

Video out

CVBS: Select if you connect the unit to a TV via composite video input (yellow RCA jacks).

YUV: Select if you connect the unit to a TV via component video inputs (Y, Pb, Pr jacks - Red-Green-Blue jacks).

P-Scan: Select if you connect the unit to your TV which has a component video that supports progressive scan. If there is a distorted picture on the TV, wait 15 seconds for automatic recovery.

Smart Picture

Standard: Picture is set to normal brightness.

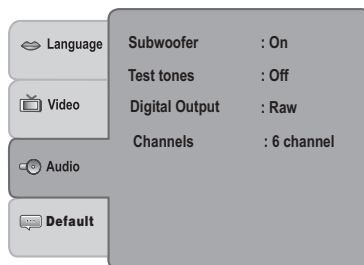
Bright: Picture is brighter.

Soft: Softer image effect.

Dynamic: It includes 4 items (Brightness, Contrast, Tint and Color). Use ◀ / ▶ button to make adjustments.

AUDIO SETUP

You can adapt your unit to other equipment and access specific functions with the Audio Setup menu.



1. Press the SETUP button.
2. Press ▲ or ▼ to select **Audio**.
3. Press ► button, then press ▲ or ▼ to select desired option (Subwoofer, Test tones, Digital Output and Channels).
4. Press ► button, then press ▲ or ▼ button to make adjustments, press ENTER.
5. Repeat steps 2 and 3 above to adjust other options.
6. Press the SETUP button to exit menu.

Subwoofer

It allows you to turn on/off the subwoofer.

Test Tones

Enables you to test and adjust Speaker levels.

Select the Speaker (Left, Center, Right, Right surr., Left surr. or Subwoofer) you wish to test. A tone will be output to that Speaker.

Digital Output

Select the Digital Audio Output format that matches your audio system's capabilities. If your audio system supports Dolby Digital (surround sound), you should select "RAW DVD FORMAT" setting (displayed as "Raw" in menu option). If your system only supports Stereo (or if you're using your TV's stereo speakers for audio playback), then you select "PCM (STEREO)" setting. Note, you'll only experience full surround sound if you use the COAXIAL Digital Audio output, and have selected "RAW DVD FORMAT" setting.

EN

The Setup Menu

Please also note that not all DVD's have surround sound audio tracks.

Off: To disable Digital output.

Raw: The actual audio format on the disc will be output, thus if the disc is encoded with Dolby Digital Surround Sound, the surround sound audio will be outputted. Only use this option if you're connected to a system that supports Dolby Digital Surround Sound.

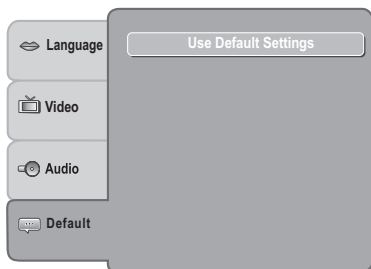
PCM: Select when connected to a digital stereo amplifier. The unit outputs sound in the PCM stereo format.

Channels

It allows you to select the speaker output mode 2 Channel or 6 Channel (also known as 5.1 Channel or "Surround").

DEFAULT

This option allows you to return the unit's settings to the original factory settings. Any changes you have made to the unit's settings will be reverted back to the original settings.



Note

It will take 3-5 seconds to reset the unit to the factory default.

Additional Information

Troubleshooting

The unit does not switch on.

- Make sure it is plugged in.
- Press the STANDBY/ON button.

The device switches off spontaneously.

- To save power, the device switches off automatically when it is in STOP mode for more than 30 minutes without any user intervention. Switch it on again.
- It might be impossible to read the disc.
- Insert the disc with the printed side facing up.
- Check that the disc can actually be played by this device.
- Check that the disc's regional code matches the unit's regional code. This unit's regional code is 1.
- Clean the disc.

There is no picture.

- Check you have switched on the TV set.
- Check the connections.
- Select the AV input assigned to the unit on the TV.

The picture is of poor quality (with snow or lines).

- Check the connections.

There is no sound or the sound is of poor quality.

- Check the connections.
- Make sure the speakers are connected.

No surround sound.

- Check the "Channels" setting under the Audio section of Setup (page 22). Ensure you've selected "6 channel" (5.1 surround sound option).

I can't find my file in the jpeg listing.

- Make sure the file name is valid.

Additional Information

The remote control does not work or works only intermittently.

- Check that batteries are inserted or change them.
- Aim the remote control at the unit. The infrared beam must not be blocked or interrupted.
- Check that the remote control is configured to control the device you are trying to operate with it.

The subtitles do not appear.

- Check that the DVD disc provides subtitles.
- Refer to the section on how to display subtitles.

The disc menu language is not the correct one.

- The disc menu language has not been set up.
- The language of your choice is not available on the disc.

Precautions

Use

- If your unit has been stored in a cool place for any length of time, during a journey for example, wait for about 2 hours before using it.
- The openings located on the top and bottom are for ventilation and must not be obstructed.
- During thunderstorms, we recommend that you isolate the unit from the electrical supply so that it is not damaged by electrical or electromagnetic surges.
- This unit is designed for continuous use. Switching off the unit to standby mode does not disconnect it from the mains supply. To completely isolate the equipment, remove the plug from the mains jack as some components remain connected to the electrical supply.
- If you notice any burning or smoke, disconnect the unit immediately to avoid any risk of electrocution.
- Do not attempt to look inside the unit through the disk tray opening or any other opening. You may be electrocuted or exposed to laser radiation.
- This unit is for domestic use only and must not be used for industrial purposes.

- Total or partial copying of recordings protected by copyright legislation, without the explicit permission of the holder of the rights, contravenes current legislation. Copying or downloading music files for sale or any other business purpose constitutes or could constitute a violation of copyright law.

Cleaning

- Use a soft, dry, clean cloth. Regularly dust the vents at the back or sides.
- Using solvents, abrasive or alcohol-based products risks damaging the unit.
- If an object or liquid enters inside the unit, unplug it immediately and have it checked by an authorized servicer or service center.

EN

Handling and caring for discs

- Handle your discs with care. Hold the disc with your fingers at the edges or through the hole.
- Insert the disc with the label facing up (for a single-sided disc).
- Place the disc properly into the tray in the allotted holder.
- Use a soft cloth to clean discs if necessary, always wiping from the centre to the edge.
- Always put discs back in their cases after use and store in a vertical position.
- Do not close the tray with two discs in it or with a disc not sitting correctly in the holder.
- Do not play cracked, chipped or warped discs nor try to repair them with adhesive tape or glue.
- Do not write on a disc.
- Do not move the unit when a disc is being played.
- Do not scratch discs or store them in places exposed to direct sunlight, high humidity or high temperatures.
- Do not use aerosol cleaners, benzene, anti-static liquids or any other solvent for cleaning discs. When cleaning, wipe gently with a soft damp (water only) cloth from the centre to the edge, avoiding circular motions, which could cause scratches and interference during playback.

Additional Information

Compatible Formats

In order to ensure playback, discs must conform with DVD or CD standards. This unit may not play some recordings or files due to differences in recording formats, software used and disc types.

DVD-Video

Digital video discs - 12 cm, single or double sided, single or dual layer. DVDs are high density optical discs on which high quality picture and audio are recorded by means of digital signals.

DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

Most DVD-R and DVD+R (one recording only), DVD-RW and DVD+RW discs (rewritable), depending on the DVD writer and discs used. Recordings using DVD-R and DVD-RW discs must be made in Video DVD mode. Recordings using DVD+RW discs must be made in accordance with the specifications for DVD+RW discs with a 4.7 GB capacity.



Audio CDs

Audio CDs (12 cm).

CD-R, CD-RW

Most CD-R (one recording only) and CD-RW discs (rewritable).

CD-Rs written during a multisession recording can be played, provided that the session has ended before the disc is played (depending on the write software).

However, depending on the condition of the CD-writer, computer and the disc used, you may find that not all discs will play. When playing a CD-R disc, it is normal for the unit to take up to 60 seconds to recognize the disc before starting to play.

If the disc is not recognized after a period of 120 seconds, remove the disc, and insert it again.

- Do not use its full capacity.
- CD-Rs should be preferably used instead of CD-RWs (rewritable CDs) as, in certain cases, CD-RW playback may be faulty.
- Use reliable, good-quality CD write software.
- Close all other applications on the computer to ensure reliable CD-R disc recording.

Jpeg files

CD-R and CD-RW with jpeg files. Certain jpeg files, including progressive jpeg files, cannot be read by this unit.

The total number of files and folders on the disc should be less than 650. Make sure that files have the ".jpg" extension. Files without the ".jpg" extension will not be able to be read by the unit --- even though the files are shown as jpeg images on your computer.

Dolby Digital

The Dolby Digital mode lets you enjoy full digital surround from software processed in the Dolby Digital format. Dolby Digital provides better sound quality and a more powerful presence than conventional Dolby Surround. This unit is equipped with Dolby Digital 5.1-channel so that you can enjoy enhanced full digital surround sound. The new system provides stereo separation of the rear speakers (Rear-Right, Rear-Left). Adding the subwoofer channel to the 5 channels for bass sounds (counted as 0.1 channel) results in 5.1 channels that bring you the most sophisticated Dolby Digital sound enjoyment.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Specification

Power supply: AC 120V ~ 60Hz

Limited Warranty

AVC MULTIMEDIA ("AVC") makes the following limited warranty. These limited warranties extend to the original consumer purchaser and is limited to non-commercial user of the product.

One Year Parts & Labor Warranty

AVC products purchased in the United States are warranted to be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of their original retail purchase. If the unit fails to conform to this warranty, we will service the product using new or refurbished parts and products, at **AVC's** sole discretion.

During a period of one year from the effective warranty date, **AVC** will provide, when needed, service labor to repair a manufacturing defect at its designated Service Center. To obtain warranty service in the United States, you must first call our **Customer Support Center at 1-877-252-6873 or 1-800-506-5746, during the hours listed in the box below.** The determination of service will be made by **AVC** customer support.

EN

PLEASE DO NOT RETURN YOUR UNIT TO AVC WITHOUT PRIOR AUTHORIZATION. New or remanufactured replacements for defective parts or products will be used for repairs by **AVC** at its designated Service Center for one year from the defective warranty date. Such replacement parts or products are warranted for an additional one year from the date of repair or replacement. The Customer will be required to ship the unit to the Service Center indicated at the time Customer Support is contacted to make the necessary repairs. The customer is responsible for all transportation charges to the service facility.

Packaging and Shipping Instruction

When you send the product to the **AVC** service facility you must use the original carton box and packing material or an equivalent as designated by **AVC**.

Your Responsibility

- (1) You must retain your bill of sale to provide proof of purchase.
- (2) These warranties are effective only if the product is purchased and operated in the U.S.A. or Canada.
- (3) Warranties extend only to defects in material or workmanship, and do not extend to any product or parts which have been lost or discarded, or damage to product or parts caused by misuse, accident, improper operation or maintenance, or use in violation of instructions provided with the product, or to product which has been altered or modified without authorization of **AVC**, or to products or parts thereof which have had the serial number removed or changed.

Out of Warranty

In the event your product requires repair after the limited warranty period has expired, please contact our Customer Support Center at **1-877-252-6873, 1-800-506-5746** or **www.RCAav.com**

Hours: Monday-Thursday: 9am-7pm, Friday: 9am-5pm, Saturday: 9am-NOON Eastern time.

Important:

You are responsible for any transportation, shipping or insurance relative to the return of the product to our Product Returns Center.

Limited Warranty

All warranties implied by state law, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are expressly limited to the duration of the limited warranties set forth above. With the exception of any warranties implied by state law as hereby limited, the foregoing warranty is exclusive and in lieu of all other warranties, guarantees, agreements and similar obligations of manufacturer or seller with respect to the repair or replacement of any parts. In no event shall **AVC** be liable for consequential or incidental damages.

No person, agent, distributor, dealer or company is authorized to change, modify or extend the terms of these warranties in any manner whatsoever. The time within action must be commenced to enforce any obligation of **AVC** arising under the warranty or under any statute, or law of the United States or any state thereof, is hereby limited to one year from the date of purchase. This limitation does not apply to implied warranties arising under state law.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which may vary from state to state. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, when an action may be brought, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above provisions may not apply to you.

For more information on other products and services, please contact our web site at **www.RCAav.com**

Important: Also keep your "Bill of Sale" as proof of purchase.

Model no. Product name
Type of set
Serial no. Invoice no.
Date purchased Dealer name

FOR SERVICE AND REPAIR, PLEASE VISIT **www.RCAav.com**

Specifications and external appearance are subject to change without notice.

Need more help?

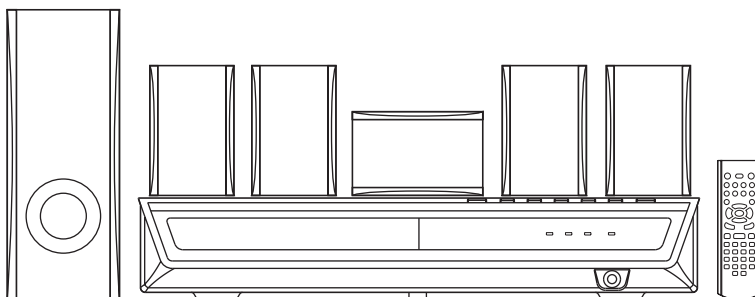
Please visit online help at <http://www.RCAav.com>



Manuel de l'utilisateur

RTD396

Français (F)



Il est important de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouveau produit pour la première fois.

Informations de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence que pourrait causer une opération non souhaitée.

Cet équipement a été testé et est conforme aux limitations pour un périphérique numérique de Classe B, conformément à la Section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables aux communications radio.

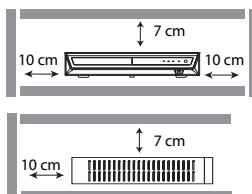
Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences néfastes sur la réception radio ou télévisée, ce qui peut se déterminer en éteignant l'appareil et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour de l'aide.

ATTENTION: Les changements ou modifications à cet appareil qui ne sont pas approuvés expressément par la partie responsable de la conformité pourraient annuler la compétence de l'utilisateur à opérer cet équipement. operate the equipment.

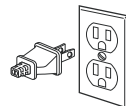
Aération

Vous devez ventiler le produit de manière adéquate. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de l'appareil pour fournir un flux d'air approprié pour l'aération. Consultez le diagramme.



Pour votre sécurité

La prise de courant CA est polarisée (une lame est plus large que les autres) et ne s'adapte aux prises d'alimentation CA que d'une manière. Si la prise ne rentre pas totalement dans la prise d'alimentation, retournez la prise et essayez de l'insérer dans l'autre sens.



Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien un électricien qualifié pour changer la prise d'alimentation ou utilisez une prise d'alimentation différente. Ne tentez pas d'ignorer cette fonction de sécurité.

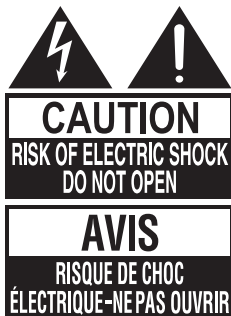
Pour couper complètement l'alimentation de votre produit, la seule manière consiste à retirer la prise d'alimentation. Assurez-vous que la prise de courant reste facilement accessible.

MISE EN GARDE: POUR ÉVITER UN CHOC ÉLECTRIQUE, FAITES CORRESPONDRE LA BROCHE LARGE DE LA FICHE AVEC LA FENTE LARGE DE LA PRISE ET ENFONCEZ LA FICHE À FOND.

Remarque

Ce lecteur DVD est conçu et fabriqué pour correspondre aux informations de gestion des régions. Si le numéro de région d'un disque DVD ne correspond pas au numéro de région de ce lecteur DVD, ce dernier ne peut pas lire le disque. Le numéro de région pour ce lecteur DVD est Région 1.

Informations importantes



L'ÉCLAIR ET FLÈCHE À L'INTÉRIEUR D'UN TRIANGLE EST UN AVERTISSEMENT CONTRE UN "VOLTAGE DANGEREUX" À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

LE POINT D'EXCLAMATION À L'INTÉRIEUR DU TRIANGLE EST UN AVERTISSEMENT PORTANT VOTRE ATTENTION À DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES QUI ACCOMPAGNENT LE PRODUIT.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (NI LE DOS). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NÉCESSITANT L'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR. POUR RÉPARATION, S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR QUALIFIÉ.

MISE EN GARDE: L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU DE PROCÉDURES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UNE IRRADIATION DANGEREUSE.

MISE EN GARDE: IL Y A RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. NE REMPLACER QU'AVEC LE MÊME TYPE OU ÉQUIVALENT. **F**

AVERTISSEMENT: LA PRISE DU SECTEUR NE DOIT PAS ÊTRE OBSTRUÉE OU DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE PENDANT SON UTILISATION. POUR ÊTRE COMPLÈTEMENT DÉCONNECTÉ DE L'ALIMENTATION D'ENTRÉE, LA PRISE DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE DU SECTEUR.

MISE EN GARDE

Ce produit utilise un laser. L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'accomplissement de procédures autres que celles spécifiées dans la présente peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux. N'ouvrez pas les couvercles et ne réparez pas vous-même. Référez-vous à du personnel de réparation qualifié.

Émission de rayonnement laser invisible lors de l'ouverture. Évitez toute exposition au faisceau de rayons.

Produit laser de classe 1

Ce système ne doit être ouvert que par des techniciens qualifiés pour éviter des accidents dus au faisceau laser.

CLASS 1 LASER PRODUCT / APPAREIL À LASER DE CLASSE 1



Cet appareil contient un dispositif à laser de faible puissance.

AVERTISSEMENT
Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrochocs, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet ne contenant de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'objet.

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Symbole pour Classe II (double Isolation)

Informations importantes

Informations importantes relatives aux piles

- Ne mélangez pas des piles usagées avec des nouvelles ou des piles de différents types. Ne mélangez pas des piles alcaline, standard (carbon-zinc) et rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc).
- Afin d'éviter tout risque d'explosion, respectez les polarités indiquées à l'intérieur du compartiment à piles. Ne remplacez les piles que par le type de piles spécifié. Ne les jetez pas au feu ou ne les rechargez pas.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande sur une période prolongée, veuillez en retirer les piles.
- Ne vous débarrassez pas de la pile en la jetant dans un feu, car la pile peut exploser ou fuir.
- Quand vous mettez au rebut des batteries, des problèmes environnementaux doivent être pris en considération et les règlements et lois municipaux régissant la mise au rebut de ces batteries doivent être strictement suivies.

Si votre appareil fonctionne sur piles, suivez les précautions suivantes:

- A. De l'électrolyte peut fuir d'une pile quand elle est mélangée avec un type de piles différent, lorsqu'elles sont mal insérées ou si toutes les piles n'ont pas été remplacées en même temps.
- B. Toute pile peut laisser couler de l'électrolyte ou exploser si elle est jetée au feu ou si on tente de charger une pile qui n'est pas conçue pour être rechargée.
- C. Jetez immédiatement les piles qui fuient. Les piles qui fuient peuvent causer des brûlures ou d'autres blessures corporelles. Quand vous jetez des piles, assurez-vous de le faire de manière adéquate, selon les règlements locaux/provinciaux et nationaux.
- D. Les piles ne doivent pas être exposées à de forte chaleur, tel qu'à la lumière du soleil, au feu ou autres choses de semblable.

Protection contre la copie de DVD

Conformément à la norme DVD, votre lecteur DVD est équipé d'un système de protection contre la copie, qu'il est possible d'activer et de désactiver à travers le disque DVD lui-même, afin de faire en sorte que tout enregistrement du disque DVD en question sur une bande vidéo soit d'une qualité d'image très médiocre, voire que ce soit impossible. Ce produit comprend une technologie de protection des droits d'auteur par des revendications de procédés de certains brevets d'invention américains et autres droits de propriété intellectuelle que possèdent Macrovision Corporation et d'autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et elle est conçue pour une utilisation à domicile uniquement, sauf dans le cas d'une autorisation de Macrovision Corporation. Il est interdit de procéder à un désossement ou un démontage.

Information sur le service

Ce produit doit être réparé uniquement par des personnes formées sur les techniques de réparation appropriées.

Veuillez respecter l'environnement et les réglementations en vigueur. Avant de jeter des piles ou des accumulateurs, demandez à votre revendeur s'ils sont soumis à un recyclage particulier et s'il les accepte pour les mettre au rebut.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez le lire et le conserver pour toute référence future

Une partie de l'information qui suit peut ne pas être applicable à votre produit particulier; cependant, comme avec n'importe quel produit électronique, des précautions doivent être observées durant le maniement et l'utilisation du produit.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Soyez attentif à tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Nettoyez qu'avec un chiffon sec.
- Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des registres de chaleur, des fours ou d'autres appareils (notamment des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Protégez le cordon d'alimentation de sorte qu'on ne risque pas de marcher dessus ni de le pincer, spécialement au niveau des prises, des prises d'alimentation et au point de sortie de l'appareil.
- N'utilisez que les équipements/accessoires spécifiés par le fabricant.
- N'utilisez cet appareil qu'avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil.
- Quand un chariot est utilisé, soyez prudent en déplaçant l'ensemble chariot/appareil pour éviter toute blessure pouvant résulter de culbutes.
- Débranchez cet appareil lors d'orages ou quand vous ne l'utilisez pas durant des périodes prolongées. Référez tout l'entretien à du personnel d'entretien qualifié.



**Avertissement
pour transport
par chariot**

- Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme des dommages au cordon d'alimentation, du liquide renversé ou des objets tombés à l'intérieur de l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou il est tombé.

Informations supplémentaires relatives à la sécurité

- L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet ne contenant de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'objet.
- Prévoyez toujours un espace suffisant autour de l'appareil pour l'aération. Ne placez pas le produit dans ou sur un lit, un tapis, dans une bibliothèque ou un meuble qui peuvent empêcher les flux d'air à travers les orifices des prises d'air.
- Ne placez pas de bougies allumées, de cigarettes, cigares, etc. sur l'appareil.
- Branchez la fiche d'alimentation à la prise d'alimentation CA uniquement selon le marquage sur l'appareil.
- Il faut veiller à ce que des objets ne tombent pas à l'intérieur de l'appareil.
- N'essayez pas de démonter le boîtier. Ce produit ne contient pas de composants à entretenir par le client.
- La prise du secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant son utilisation.
- Distances minimum de 10 cm (4 po.) autour de l'appareil pour une ventilation suffisante.
- La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les orifices de ventilation avec des articles que les journaux, nappes de table, rideaux, etc.
- Aucune source de flamme nue telle que des bougies allumées doivent être placées sur l'appareil.
- L'utilisation de l'appareil dans des climats tempérés.

F

Connexions et configuration

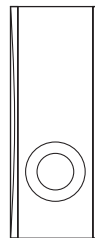
L'ensemble comprend



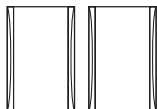
Télécommande
et 2 piles AAA



Appareil principal (récepteur)



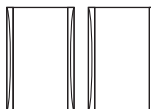
Caisson de
basse



Haut-parleurs avant
gauche et droite



Haut-parleur
central



Haut-parleurs
surround gauche
et droite



Câble vidéo
composite

Ce qu'il faut prendre en compte avant la connexion

- Assurez-vous que l'alimentation principale dans votre maison est conforme à celle qui est indiquée sur l'autocollant d'identification situé au dos de votre appareil.
- Installez votre appareil horizontalement, à distance de toute source de chaleur (cheminée) ou d'appareils qui créent de forts champs magnétiques ou électriques. Les éléments de cet appareil sont sensibles à la chaleur. La température ambiante maximale ne doit pas dépasser 35°C/95°F.
- Prévoyez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour permettre une aération adéquate: 10 cm/4 pouces de chaque côté et sur le dessus et 5 cm/2 pouces à l'arrière.
- L'humidité de la pièce ne doit pas dépasser 75 %. Si vous devez utiliser l'appareil à l'extérieur, ne l'exposez pas à la pluie ou à des éclaboussures. Il ne faut pas exposer l'appareil à des gouttes ou des éclaboussures et aucun objet contenant des liquides, comme des vases, ne sera placé sur l'appareil.
- Le fait de déplacer l'appareil d'un lieu frais à un lieu chaud peut entraîner de la condensation sur certains éléments à l'intérieur de l'appareil. Laissez la condensation disparaître d'elle-même avant de rallumer l'appareil.
- Quand la prise secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de sectionnement, le dispositif de sectionnement doit rester prêt à être utilisé.
- Quand la prise secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de sectionnement, le dispositif de sectionnement doit rester prêt à être utilisé.
- D'autres informations importantes relatives à l'utilisation et au nettoyage figurent à la fin du livret.

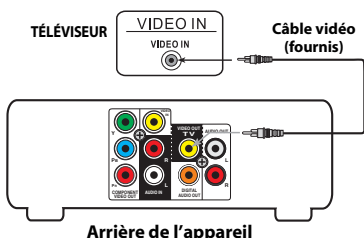
Connexions et configuration

Connexion à votre téléviseur (VIDÉO)

Méthode 1 (bon choix)

Prise vidéo composite (jaune)

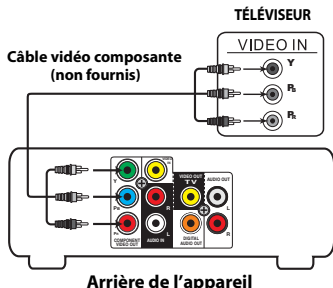
- La prise vidéo de base possède le code de couleur jaune.
- Le câble vidéo (jaune) est fourni pour une connexion de bonne qualité d'image.
- Raccordez la prise VIDEO OUT sur le récepteur (RTD396 cinéma maison) à la prise VIDEO IN sur votre téléviseur pour transmettre le contenu vidéo du récepteur à l'écran.



Méthode 2 (meilleur choix)

Prises vidéo composante (Pr, Pb, Y)

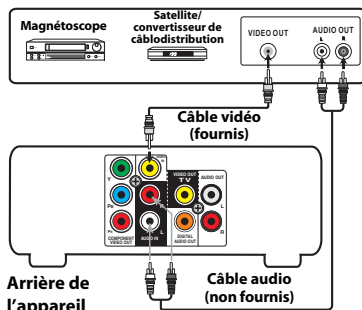
- Les prises vidéo composante possèdent les codes de couleurs vert, bleu et rouge.
- Des câbles vidéo composante supplémentaires (non fournis) sont nécessaires pour obtenir la meilleure qualité d'image. Ils possèdent généralement les codes de couleurs vert, bleu et rouge.
- Raccordez les prises de sortie vidéo composante OUT sur le récepteur aux prises d'entrée vidéo composante IN de votre téléviseur pour que le contenu vidéo aille du récepteur à l'écran.



- Si votre télévision est à haute définition, utilisez la sortie à balayage progressif de l'appareil pour obtenir la plus haute résolution vidéo possible. Réglez la sortie vidéo à P-Scan dans le menu de RÉGLAGE.
- Vérifiez si votre téléviseur accepte un signal vidéo en composantes à balayage progressif.

Connexion de sources AV telles que satellite/ convertisseur de câblodistribution, console de jeu ou magnétoscope

1. Raccordez la prise VIDEO IN sur l'appareil à la prise VIDEO OUT sur la source AV.
2. Raccordez les prises AUDIO IN (ANALOGIQUES D/G) à l'arrière de l'appareil aux prises AUDIO OUT sur la source AV.
3. Raccordez la fiche jaune dans la prise VIDEO OUT sur l'appareil et dans la prise VIDEO IN sur votre téléviseur. Reportez-vous à la section "Connexion à votre téléviseur (VIDÉO) Méthode 1".
4. Pressez la touche **FUNCTION** sur la télécommande pour sélectionner **AV IN**.



Remarques

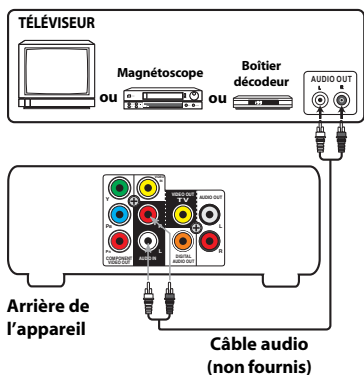
- Si votre source AV est monaurale, le niveau de volume provenant des enceintes est faible, le niveau de volume provenant des enceintes est faible. Pour contourner ce problème, raccordez la sortie audio de gauche/droite sur l'appareil aux entrées audio de gauche/droite sur votre téléviseur à l'aide du câble A/V.
- Si votre source AV comporte des sorties vidéo en composantes, vous pouvez les raccorder directement à votre téléviseur tout en continuant à utiliser les prises AUDIO IN sur cet appareil pour une connexion audio.

Connexions et configuration

Réception audio de sources auxiliaires telles que boîtier décodeur de câblodistribution ou téléviseur

Utilisation des prises AUDIO IN (ANALOG R/L)

1. Raccordez les prises AUDIO IN (ANALOG R/L) à l'arrière de l'appareil aux prises AUDIO OUT sur magnétoscope, téléviseur, boîtier décodeur ou autre élément.
2. Pressez la touche **FUNCTION** sur la télécommande pour sélectionner **AV IN**.

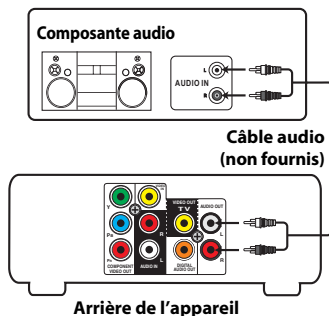


Connexion de sortie AUDIO OUT à une composante audio (facultatif)

Ce système permet une connexion à un système audio auxiliaire tel un ampli audio secondaire ou un émetteur audio sans fil.

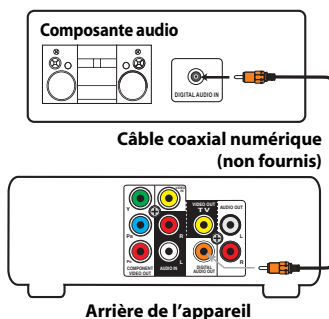
Utilisation des prises AUDIO OUT (ANALOG R/L)

Utilisez un câble audio (non fourni) pour raccorder la prise AUDIO OUT de gauche/droite sur l'appareil à la prise AUDIO IN sur votre appareil auxiliaire.



Utilisation des prises DIGITAL AUDIO OUT

Utilisez un câble audionumérique coaxial (non fourni) pour raccorder la prise DIGITAL AUDIO OUT sur l'appareil à la prise DIGITAL AUDIO IN sur votre appareil auxiliaire.



Utilisation de la prise d'entrée AUX IN

1. Raccordez la prise AUX IN Ø3,5mm sur le panneau avant de l'appareil à la sortie pour casque d'écoute sur lecteurs MP3.
2. Pressez la touche **FUNCTION** sur la télécommande pour sélectionner **AV IN**.

Remarque

Câbles audio Ø3,5 mm à Ø3,5 mm (non compris).

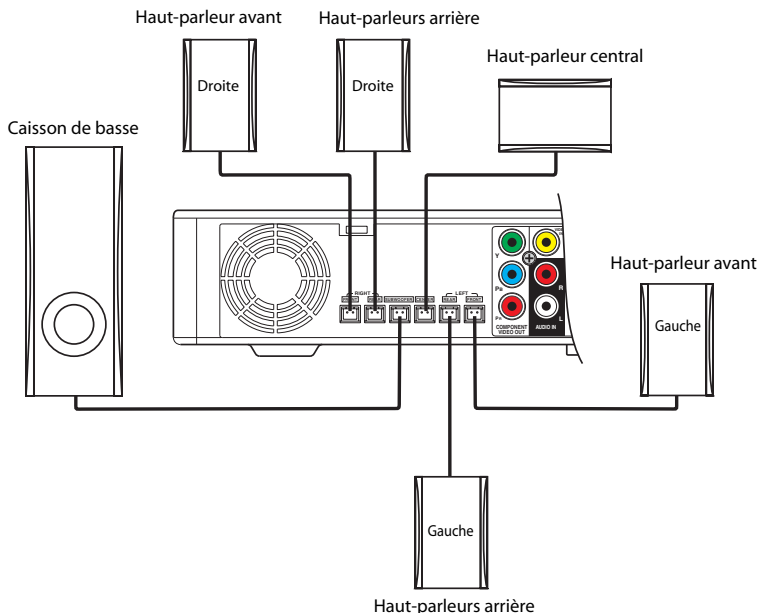
- Si le signal audio AUX IN est mono, le son peut ne pas provenir de toutes les enceintes.

Connexions et configuration

Connexion des enceintes

Les fiches des fils d'enceintes sont dotés d'un code-couleur correspondant aux bornes. Insérez la fiche du fil à l'arrière de chaque enceinte dans la borne à code-couleur correspondant à l'arrière de l'appareil.

Remarque : Le raccordement d'enceintes autres que celles fournies avec l'appareil peut endommager la chaîne.



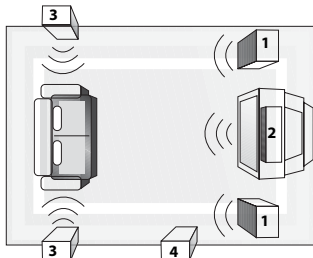
Réglage du niveau de volume de chaque enceinte pour un son optimal.

- 1) Mettez votre téléviseur en circuit.
- 2) Abaissez la touche SOUND sur la télécommande pour choisir Droite (enceinte avant droite).
- 3) Abaissez les touches ▲ ou ▼ pour monter ou baisser le niveau (entre 0dB et 10dB).
Le niveau est affiché sur l'écran du téléviseur.
- 4) Répétez les étapes (1) et (2) pour enceintes Gauche , centre, Surr. gauche, Surr. droite ou Caisson de graves.

Puissance des enceintes réglables à des niveaux jusqu'à 10dB; les niveaux peuvent dépendre aussi du réglage de volume.

Connexions et configuration

Positionnement des haut-parleurs



Avec l'aimable autorisation des laboratoires Dolby

1. Gauche, droite (haut-parleurs avant)

Les haut-parleurs avant transmettent principalement la musique et les effets sonores.

2. Centre

En mode surround, le haut-parleur central transmet la plus grande partie des dialogues ainsi que la musique et des effets. Il faut le placer entre les haut-parleurs gauche et droit.

3. Surround (haut-parleurs arrière)

L'équilibre d'ensemble du son des haut-parleurs surround doit être aussi proche que possible des haut-parleurs avant.

Un emplacement approprié est vital pour établir un champ sonore réparti de manière homogène.

4. Caisson de basse

Un caisson de basse vise à reproduire des effets puissants de basses graves (explosions, le grondement de vaisseaux spatiaux, etc.).



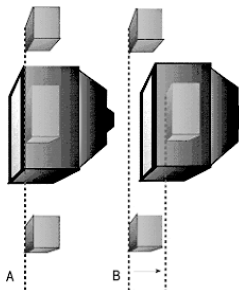
Remarque: Il est déconseillé de placer les enceintes avant, ambiophoniques et le caisson d'extrêmes graves à proximité de votre téléviseur.

Placement des haut-parleurs avant

Pour des résultats optimaux, suivez le placement des haut-parleurs ci-dessous.

Alignement

Alignez le haut-parleur central de manière homogène (A) ou légèrement en retrait (B) par rapport aux haut-parleurs gauche et droit, mais pas devant eux.

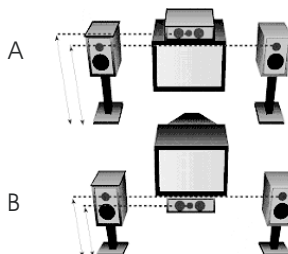


Angle

Placez les haut-parleurs gauche et droit pour former un angle de 45 degrés par rapport à votre position de visionnage préférée pour dupliquer la perspective de mixage de la bande sonore.

Hauteur

Les trois haut-parleurs avant doivent être autant que possible à la même hauteur. Ceci nécessite souvent de placer le haut-parleur central directement par-dessus (A) ou en dessous (B) du poste de télévision.



Connexions et configuration

Un meilleur placement des haut-parleurs surround

Emplacement

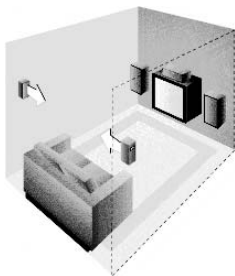
Si possible, placez les haut-parleurs surround de chaque côté de la zone d'écoute, et non pas en arrière.

Hauteur

Si l'espace le permet, installez les haut-parleurs surround à 0,7-1 m au-dessus des spectateurs. Ceci permet de minimiser les effets de localisation.

Orientation

Orientez les haut-parleurs surround à travers la pièce, non pas au pied des spectateurs, pour permettre de créer un champ sonore surround plus ouvert et spacieux.



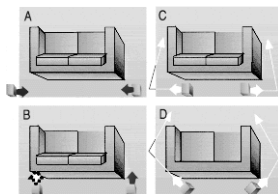
Autre placement des haut-parleurs surround

Mur arrière

Si un montage mural arrière est la seule option, orientez les haut-parleurs l'un en face de l'autre (A), vers l'avant (B) ou vers les murs latéraux (C, D). Expérimentez les placements jusqu'à ce que les sons semblent vous entourer, plutôt que de provenir de l'arrière.

Pas de murs adjacents

Il est possible de placer les haut-parleurs surround sur des pieds qui se font face pour s'approcher de l'effet du montage sur murs latéraux (A) ou sur les côtés ou à l'arrière de la zone de visionnage, orientés vers le haut; il est possible de les placer directement au sol ou, de préférence, à quelques pieds du sol comme sur des tables d'extrémité (B).



F

Testez le ton/l'équilibre des canaux

Équilibre des canaux

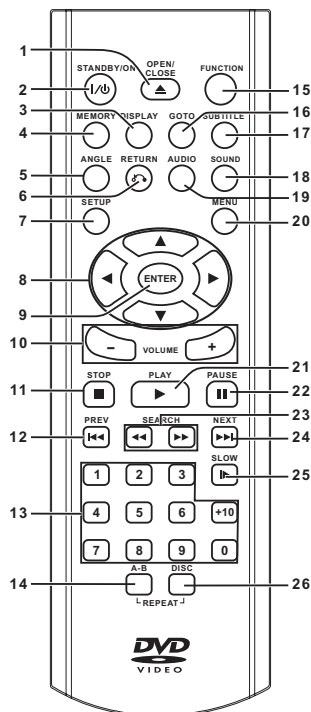
Le récepteur est doté d'un générateur de signaux types destiné à équilibrer le niveau audio de chaque canal (détails à la page 8 et 21).

Réglage de niveau et niveau de canal ambiophonique

Les canaux ambiophoniques, même s'ils sont réglés à la même intensité que les autres durant le réglage de signaux types, peuvent sembler moins forts durant le visionnement d'émissions de télévision ou de films, car les producteurs utilisent les sons ambiophoniques pour créer des sons atmosphériques estompés et d'ambiance, mais rarement pour effets spéciaux.

Présentation générale des commandes

Télécommande



- 1) **Touche \triangle OPEN / CLOSE**
Pour ouvrir/fermer le tiroir du disque.
- 2) **Touche STANDBY/ON [I / ϕ]**
Met l'appareil en circuit puis en mode de veille.
- 3) **Touche DISPLAY**
Change les renseignements sur l'état du disque affichés sur l'écran de téléviseur.
- 4) **Touche MEMORY**
Pour programmations.
- 5) **Touche ANGLE**
Pour changer l'angle de prise de vue d'un DVD comportant des scènes enregistrées avec plusieurs angles de prises de vue.
- 6) **Touche \curvearrowright RETURN**
Pour retour au mode normal après l'utilisation du menu de RÉGLAGE.
- 7) **Touche SETUP**
Pour ouvrir/fermer le menu de RÉGLAGE de l'appareil.
- 8) **Touches \blacktriangleleft / \blacktriangleright / \blacktriangle / \blacktriangledown FLÈCHES**
Pour mettre en évidence DES sélections sur un menu affiché et effectuer certains réglages.
- 9) **Touche ENTER**
Pour confirmer des sélections sur un menu affiché.
- 10) **Touches VOLUME + / -**
Pour régler le volume.
- 11) **Touche \blacksquare STOP**
Pour cesser la lecture.
- 12) **Touche $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ PREV**
Pour retour aux titres, chapitres, pages précédents sur un disque.
- 13) **Touches numériques (0 - 9) et (+10)**
Pour accès à un titre, un chapitre ou une unité de temps spécifiques.
Pour choisir numéros supérieurs à 9, abaissez la touche +10 et le deuxième chiffre. Par exemple, pour entrer 18, abaissez +10 puis 8.
- 14) **Touche REPEAT A - B**
Pour répétition de lecture d'un endroit à l'autre sur un DVD ou un CD.
- 15) **Touche FUNCTION**
Abaissez pour alterner entre DVD, AV IN et AUX IN.
- 16) **Touche GOTO**
Pour accès direct à un endroit spécifique sur un DVD.
- 17) **Touche SUBTITLE**
Pour choisir l'une des langues de sous-titres enregistrés sur un DVD.
- 18) **Touche SOUND**
Pour régler les enceintes à l'aide des touches FLÈCHES \blacktriangle / \blacktriangledown .

Présentation générale des commandes

19) Touche AUDIO

Pour choisir l'une des pistes sonores enregistrées sur un DVD ou pour choisir le mode de sortie audio sur un CD AUDIO.

20) Touche MENU

Pour ouvrir/fermer le menu d'un DVD.

21) Touche ► PLAY

Pour commencer la lecture.

22) Touche || PAUSE

Pour interruption de lecture, avance image par image.

23) Touches ◀◀/▶▶ SEARCH

◀◀ : Lecture en arrière rapide.

▶▶ : Lecture en avant rapide.

24) Touche NEXT ▶▶▶

Pour accès aux titres, chapitres ou plages suivants sur un disque.

25) Touche SLOW ||▶

Pour lecture en avant au ralenti d'un DVD.

26) Touche REPEAT-DISC

Pour répétition d'un chapitre/titre sur un DVD.
Pour répétition d'une plage sur CD ou tout le disque.

F

Utilisation de la télécommande pour naviguer à travers les menus à l'écran

Utilisez ◀/▶/▲/▼ et ENTER sur la télécommande pour naviguer à travers les affichages à l'écran (le menu du lecteur de DVD, l'affichage des infos qui apparaît en cours de lecture ou un menu du disque).

Utilisez ◀/▶/▲/▼ sur la télécommande pour vous déplacer à travers les menus à l'écran dans le sens du bouton de déplacement (par ex. : pour vous déplacer vers la droite, option en évidence. Une fois mise en évidence, pressez pressez sur ▶). Les boutons à flèche servent à mettre une sur ENTER pour sélectionner l'option mise en évidence.

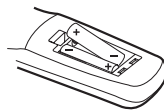
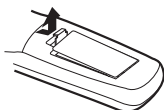
Utilisation de la télécommande

- Pointez la télécommande vers le CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE situé sur l'appareil.
- Si l'éclairage ambiant est élevé, le rendement du CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE à infrarouge peut baisser et entraîner un mauvais fonctionnement.
- La distance efficace conseillée pour le fonctionnement de la télécommande est d'environ 16 pi (5 m).

Pose des piles

1. Ouvrez le compartiment des piles.

2. Insérez deux piles AAA.

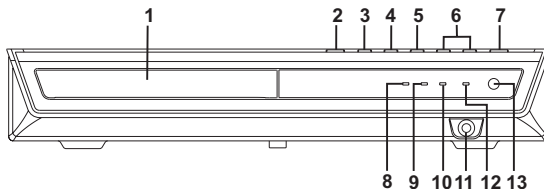


Remplacement des piles

Quand les piles s'affaiblissent, la distance de fonctionnement de la télécommande baisse considérablement et il faut les remplacer.

Présentation générale des commandes

Panneau devant



1) Tiroir du disque

Ouvrez/fermez le tiroir en abaissant la touche OPEN/CLOSE. Placez un disque sur la platine, l'étiquette vers l'extérieur.

2) Touche ▲ OPEN/CLOSE

Pour ouvrir ou fermer le tiroir du disque.

3) Touche ► PLAY

Abaissez pour commencer/reprendre la lecture.

4) Touche ■ STOP

Pour cesser la lecture d'un disque.

5) Touche FUNCTION

Pour alterner entre DVD, AV IN et AUX IN.

6) Touches VOLUME + / -

Pour régler le son.

7) Touche STANDBY/ON

Met l'appareil en circuit puis en mode de veille.

8) Indicateur AUX IN

9) Indicateur AV IN

10) Indicateur DVD

11) Prise AUX IN

12) Indicateur STANDBY/ON

Indique si l'appareil est ON (en circuit) ou en mode STANDBY (OFF) (veille - hors circuit).

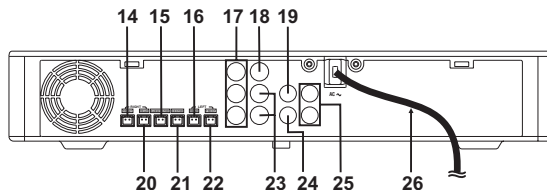
Indicateur ON : Appareil en mode de VEILLE.

Indicator OFF : Appareil EN CIRCUIT.

13) Capteur de télécommande

Capte les signaux de la télécommande.

Panneau arrière



14) Borne d'enceinte AVANT DROITE

15) Borne de CAISSON D'EXTRÊMES GRAVES

16) Borne d'enceinte ARRIÈRE GAUCHE

17) Prises de SORTIE VIDÉO EN COMPOSANTES (Y, Pb, Pr)

18) Prise VIDEO IN

19) Prise VIDEO OUT (TÉLÉVISEUR)

20) Borne d'enceinte ARRIÈRE DROITE

21) Borne d'enceinte CENTRALE

22) Borne d'enceinte AVANT GAUCHE

23) Prises AUDIO IN GAUCHE/DROITE

24) Prise DIGITAL AUDIO OUT

25) Prises AUDIO OUT GAUCHE/DROITE

26) Cordon d'alimentation

Lecture de disques - Lecture de base

Disques compatibles

- DVD, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW
- CD, CD-R, CD-RW

Formats compatibles

- DVD, JPEG, CD



Codage régional

Votre appareil a été conçu pour traiter des informations de gestion des régions stockées sur des disques DVD. Le code régional pour votre appareil est 1. Les disques qui possèdent un code régional différent ne seront pas lus.

Utilisation du récepteur DVD

1. Allumez votre poste de télévision.
2. Pressez sur STANDBY/ON. Pressez sur FUNCTION sur la télécommande pour sélectionner le mode DVD.

Chargement de disque



1. Pressez sur  pour ouvrir l'intercalaire.
2. Insérez un disque compatible dans le compartiment à disques.
3. Pressez à nouveau sur  pour fermer l'intercalaire de disques.

Lecture

Allumez l'appareil et le poste de télévision.

1. Après avoir chargé un disque, la lecture démarre automatiquement ou le menu de disque apparaît. Si le menu de disque apparaît, sélectionnez l'option Lecture pour lancer la lecture.
2. Pressez sur STOP pour arrêter la lecture.

Lecture accélérée

Pendant la lecture du disque, pressez sur **SEARCH**  ou  **SEARCH** une ou plusieurs fois pour varier la vitesse et le sens de lecture accélérée. Pressez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.

Pause

Pendant la lecture du disque, pressez sur PAUSE une fois pour geler l'image. Pressez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.

Avance d'image

1. Pressez deux fois sur PAUSE. STEP s'affiche.
2. Pressez sur PAUSE pour avancer vers l'avant image par image.
3. Pressez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.

Ralenti variable

1. Appuyez sur le bouton SLOW de la télécommande pendant la lecture.
2. A chaque pression du bouton SLOW la vitesse du ralenti change.
3. Appuyez sur le bouton PLAY pour retourner à la vitesse de lecture normale.

Changement de chapitre/piste

Pendant la lecture du disque, pressez sur le bouton NEXT ou PREV pour aller immédiatement au chapitre suivant ou précédent ou à la piste suivante ou précédente.

Types de menus

- Menu du disque — dont l'aspect et le contenu varie en fonction du type de disque inséré. Ce menu est différent du menu de réglage (Setup).
- Menu de réglage — abaissez SETUP pour accès à ce menu.

F

Remarques

- Quand vous pressez sur STOP, l'appareil mémorise le point où la lecture s'est interrompue. Si vous pressez à nouveau sur PLAY, la lecture reprend à partir de ce point.
- Pour arrêter totalement la lecture ou pour redémarrer depuis le début, pressez deux fois sur STOP. Si l'appareil est laissé en mode STOP pendant plus de 3 minutes sans interaction de l'utilisateur, un économiseur d'écran s'active. Au bout de 30 minutes sans interaction de l'utilisateur, l'appareil s'éteint automatiquement.



Lecture de disques - Lecture de base

Renseignements sur l'affichage

1. Abaissez DISPLAY sur la télécommande durant la lecture d'un disque pour afficher les renseignements sur l'état de fonctionnement. Le premier affichage indique la durée écoulée depuis le début du titre en cours de lecture.
2. Abaissez de nouveau DISPLAY pour Titre et chapitre.
Affichage du numéro de titre/chapitre en cours de lecture et total de titres/chapitres sur le disque.
3. Abaissez DISPLAY une troisième fois pour audio.
Affichage du réglage audio en cours.
4. Abaissez DISPLAY une quatrième fois pour sous-titres.
Affichage du numéro de sous-titres et langue en cours.
5. Abaissez DISPLAY une cinquième fois pour angle.
Affichage de l'angle en cours de lecture.

Affichage des infos sur le DVD

Temps 00:18:18

Titre 1/21 Chapitre 7/29

Audio 1/3  6 ch Eng

Sous-titre 1/6 Eng

Angle 1/1

Répétition d'un titre/chapitre spécifique (DVD)

Durant la lecture d'un disque, abaissez la touche REPEAT DISC sur la télécommande de façon répétée pour choisir Répéter titre ou Répéter chapitre.

Le titre/chapitre est répété indéfiniment.

Reprise de la lecture normale du DVD

Durant la lecture d'un disque, abaissez la touche REPEAT DISC jusqu'à ce que l'indicateur Répéter arrêt soit affiché.

Pour lecture de CD, voyez **Modes de lecture pour CD**.

Répétition d'une section spécifique

Répétition indéfinie d'une section spécifique.

1. Durant la lecture d'un disque, abaissez la touche REPEAT A-B au début de la section que vous désirez répéter (Rép A- est affiché).
2. Abaissez de nouveau la touche REPEAT A-B à la fin de la section (Rép A-B est affiché).
3. La lecture de la sélection choisie commence immédiatement.

Reprise de la lecture normale du DVD

Durant la lecture d'un disque, abaissez la touche REPEAT A-B jusqu'à ce que l'indicateur RépA-B arrêt soit affiché.

Remarques

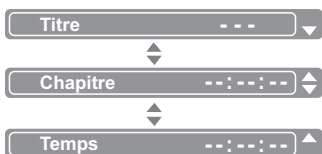
- La fonction de répétition A-B s'utilise seulement pour un même titre. Si le début et la fin de la section désirée sont dans différents titres, la répétition A-B est annulée.
- La fonction de répétition A-B ne peut s'utiliser pour des scènes ayant différents angles de prises de vue enregistrés.



Lecture de disques - Fonctions spéciales

Recherche de titres / chapitres / unités de temps spécifiques (DVD)

1. Abaissez la touche GOTO.
2. Pressez ensuite les touches numériques correspondant au titre désiré. Abaissez la touche ►PLAY pour commencer la lecture.
3. Ou utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir une autre option (Chapitre ou Temps), et pressez les touches numériques correspondant au chapitre / point de départ désiré.
4. Abaissez la touche ENTER pour confirmer.



Remarque

L'accès à un endroit spécifique s'obtient en entrant l'unité de temps correspondante (heures, minutes, secondes).

Recherche d'une plage spécifique (CD)

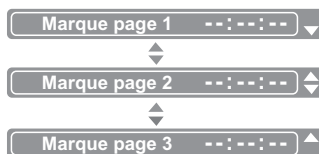
1. Abaissez la touche GOTO.
2. Pressez ensuite les touches numériques correspondant à la plage désirée. Abaissez la touche ►PLAY pour commencer la lecture.
3. Ou utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir une autre option (Temps ou Temps disque), et pressez les touches numériques correspondant à l'unité de temps/durée du disque désirées.
4. Abaissez la touche ENTER pour confirmer.



Réglage de signets durant la lecture (CD/DVD)

Durant la lecture d'un disque, vous pouvez établir un signet pour une scène désirée.

1. Abaissez la touche GOTO pour afficher Marque page 1.
2. Abaissez la touche ENTER pour établir un signet à la scène désirée; l'unité de temps à cet endroit est indiqué sous le signet Marque page 1.
3. Abaissez la touche ENTER pour effectuer la lecture du signet choisi.



F

Établissement d'autres signets

1. Abaissez la touche GOTO pour afficher Marque page 1, puis utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir Marque page 2/Marque page 3.
2. Abaissez la touche ENTER.

Remarques

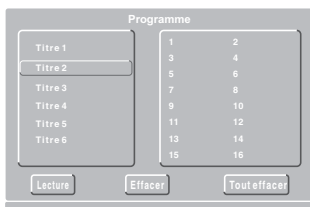
- La fonction de signets peut être inutilisable avec certains disques.
- Les repères sont annulés en ouvrant le tiroir du disque ou en mettant l'appareil hors circuit.

Lecture de disques - Fonctions spéciales

Mémoire Programmable Pour DVD

Vous pouvez programmer vos titres/chapitres préférés et en effectuer la lecture dans l'ordre désiré.

1. Pressez la touche MEMORY.
2. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir le titre désiré, et pressez ENTER.
3. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir le chapitre désiré, et pressez ENTER.
4. Utilisez la touche ▲ pour déplacer le curseur au haut de la liste des chapitres et pressez ENTER pour retour à la fenêtre des titres. Répétez les étapes 2 à 3 pour ajouter des titres et chapitres supplémentaires.
5. Pressez la touche ► PLAY pour commencer la lecture programmée.



Modification des sélections programmées

1. Pressez la touche MEMORY.
2. Pressez la touche ► pour choisir Effacer, et pressez ENTER pour effacer les sélections une par une.
3. Suivez les étapes 1-4 ci-dessus pour programmer un nouveau titre ou chapitre.

Reprise de la lecture normale après la lecture programmée

1. Pressez la touche MEMORY.
2. Pressez la touche ► pour choisir effacer tout, et pressez ENTER. Toute la programmation est effacée.
3. Pressez la touche ► PLAY pour reprise de la lecture normale.

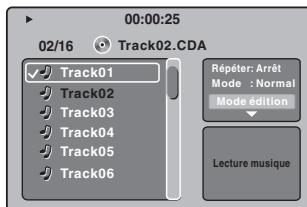
Remarques

- La fonction de lecture programmée peut être inutilisable pour certains disques.
- Pour sortir du menu Program (programmation), pressez la touche MEMORY.
- Les sélections programmées sont effacées si vous ouvrez le tiroir du disque ou si vous mettez le lecteur de DVD hors circuit.

Modes de lecture pour CD

Lors de la lecture de CD, vous pouvez modifier les modes de lecture à l'aide de la boîte à outils, à droite dans la fenêtre. Abaissez la touche ◀ / ▶ sur la télécommande pour naviguer sur les fenêtres gauche/droite et la touche ▲ ou ▼ sur la télécommande pour choisir fichiers/plages ou mode de lecture. Ensuite, abaissez la touche ENTER. Reportez-vous aux étapes ci-dessous pour lecture des fichiers/plages sur la liste de programmation:

1. Choisissez Edit mode dans la boîte à outils, et abaissez ENTER pour commencer le mode de modification.
2. Choisissez fichiers/plages désirés dans la liste d'origine en utilisant la touche ENTER.
3. Choisissez Ajouter programme dans la boîte à outils et abaissez ENTER. "✓" disparaît de l'écran, ce qui indique que les fichiers/plages choisis sont ajoutés dans liste de programmation.
4. Choisissez Vue programme dans la boîte à outils et abaissez ENTER pour ouvrir les fichiers/plages dans la liste de programmation choisie à l'étape 2.
5. Abaissez PLAY pour effectuer la lecture des fichiers/plages dans la liste de programmation.



La boîte à outils offre les modes de lecture suivants:

- Répétition (Arrêt/Unique/Tout):
 - Arrêt: Reprise de la lecture normale.
 - Unique: Répétition de la page/le fichier en cours.
 - Tout: Répétition de tous les fichiers du dossier en cours ou de toutes les plages du disque.
- Mode (Normal/Mélange/Intro musiq.):
 - Normal: Reprise de la lecture normale.
 - Mélange: Lecture aléatoire des pages/fichiers.
 - Intro musiq.: Lecture des premières 10 secondes de toutes les plages du disque.

Lecture de disques - Fonctions spéciales

Modes de lecture pour CD (suite)

- Mode édition: Modification - seulement si Edit mode est choisi.
- Vue programme: Affichage de la liste des plages/ fichiers programmés. Ceci est hors fonction si la liste de programmation est vide.
- Ajouter programme: Ajout de fichiers/plages à la liste de programmation. Ceci est hors fonction si la fonction Edit mode (modification) n'est pas choisie.
- Vue browser: Affichage des fichiers/plages dans la liste d'origine.
- Effacer programme: Annulation des fichiers/plages dans la liste de programmation. En mode d'arrêt complet (abaissez STOP deux fois de suite), choisissez fichiers/plages que vous désirez annuler. "✓" apparaît à côté des fichiers/plages annulés. Choisissez Effacer programme puis abaissez ENTER. Il faut choisir Mode édition pour utiliser cette fonction.

Remarque

La programmation est effacée si le tiroir du disque est ouvert.



Remarques

- Le temps nécessaire pour afficher le contenu des disques varie selon la taille et le nombre de fichiers Jpeg sur le disque. Si rien n'est affiché au bout de quelques minutes, la taille des fichiers peut être trop importante. Réduisez la résolution des fichiers et gravez un autre disque.
- Avant d'insérer un disque, vérifiez s'il est compatible avec l'appareil.



AV IN / AUX IN

F

Vous pouvez raccorder des appareils audio ou audio-vidéo tels un téléviseur, magnétoscope ou boîtier décodeur à cet appareil à l'aide des prises AUDIO IN à l'arrière de l'appareil ou à la prise AUX IN sur le panneau avant de l'appareil. Les enceintes reproduisent le son des appareils connectés.

Connexion d'appareils auxiliaires

Reportez-vous à la section "Réception audio de sources auxiliaires telles que boîtier décodeur de câblodistribution ou téléviseur" pour détails sur la connexion des appareils auxiliaires à l'appareil.

Choix du mode d'entrée AV IN / AUX IN

Abaissez soit SOUND sur la télécommande pour choisir le mode d'entrée AV IN/AUX IN.

Sortie sonore en mode AV IN ou AUX IN

- Vous pouvez changer le réglage du son ambiophonique et choisir 6 (5,1) canaux ou 2 canaux (stéréo); (reportez-vous aux instructions dans la section RÉGLAGE AUDIO).
- Si le signal audio d'entrée AV IN ou AUX IN est monophonique, certaines enceintes peuvent ne pas reproduire le son.

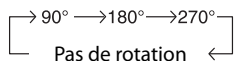
Lecture de fichiers Jpeg

Les fichiers Jpeg sont des fichiers images. Assurez-vous que leur résolution soit inférieure à 2 mégapixels.

1. Abaissez la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le compartiment du disque.
2. Placez un disque à fichiers JPEG et fermez le compartiment du disque.
Une liste de dossiers/fichiers apparaît sur l'écran. Abaissez la touche ▲ ou ▼ pour choisir le fichier désiré et abaissez la touche ENTER ou PLAY pour commencer la lecture.
Abaissez STOP pour afficher une liste de fichiers.

Pivotement de l'image

Abaissez la touche ANGLE de façon répétée. L'image pivote dans le sens horaire comme suit :



Le menu de configuration

Pour accès au menu de réglage, l'appareil doit être en mode DVD.

Le menu de réglage principal offre quatre options: Langue, Vidéo, Audio et Défaut.

RÉGLAGE DE LA LANGUE

Ce menu permet de régler la langue du Langue OSD, Sous-titres, Audio et Menu DVD.

Si vous choisissez Français durant le réglage initial, tout menu généré par le disque est en français ainsi que la langue des dialogues (si cette langue est offerte sur le disque).



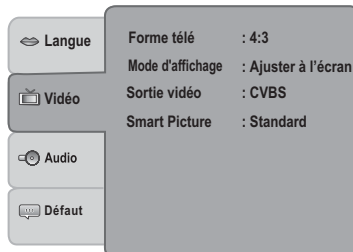
1. Abaissez la touche SETUP.
2. Abaissez la touche ►, et abaissez ▲ ou ▼ pour choisir l'option désirée (Langue OSD, Sous-titre, Audio ou Menu DVD).
Remarque : Langue OSD offre l'option de la langue d'affichage utilisée pour les menus.
3. Abaissez la touche ►, et abaissez ▲ ou ▼ pour choisir la langue désirée, puis abaissez ENTER.
4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler d'autres options.
5. Abaissez la touche SETUP pour sortir du menu.

Remarques

- Si la langue voulue n'est pas offerte sur le disque, c'est la langue du disque qui est utilisée.
- Si la langue voulue est offerte, elle est choisie automatiquement lors de l'affichage de sous-titres ou si vous abaissez la touche SUBTITLE sur la télécommande. Sinon, la langue de sous-titres indiquée sur le disque est affichée.

RÉGLAGE VIDÉO

Réglage du mode vidéo pour Forme télé, Mode d'affichage, Sortie vidéo et Smart Picture (Image intelligente).



1. Abaissez la touche SETUP.
2. Abaissez ▲ ou ▼ pour choisir **Vidéo**.
3. Abaissez ►, puis abaissez ▲ ou ▼ pour choisir l'option désirée (Forme télé, Mode d'affichage, Sortie vidéo et Smart Picture - Image intelligente).
4. Abaissez ►, puis abaissez ▲ ou ▼ pour effectuer les réglages, et abaissez ENTER.
5. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler d'autres options.
6. Abaissez la touche SETUP pour sortir du menu.

Forme télé

Selon le format du DVD, vous pouvez choisir le format de l'image (rapport d'aspect) qui convient le mieux à l'écran de votre téléviseur:

4:3 : Pour téléviseur 4:3 standard. Affiche une image à côtés masqués pour la cadrer sur l'écran de votre téléviseur.

16:9 : Pour téléviseur 16:9.

Remarques

- Le format de l'image affichable est pré-réglé sur le DVD. Par conséquent, lors de la lecture, l'image de certains DVD peut ne pas correspondre au format d'image choisi.
- Lors de la lecture d'un DVD enregistré uniquement dans le format d'image 4:3, l'image reste toujours en format 4:3, peu importe le réglage du format de téléviseur.
- Choisissez 16:9 pour correspondre à l'écran ACL de l'appareil. Assurez-vous de toujours faire correspondre le format de téléviseur au téléviseur raccordé à cet appareil.

Le menu de configuration

Mode d'affichage

Remplir: Plein écran de l'image décodée.

Original: Affichage de l'image en format d'origine.

Ajuster à l'écran: Affichage auto de l'image décodée sur l'écran sans déformation. Des barres noires apparaissent au haut/bas ou à gauche/droite de l'écran.

Pan Scan: Option si un téléviseur standard 4:3 est raccordé. Les côtés de l'image sont masqués pour la cadrer sur l'écran du téléviseur.



Remarque

Le mode de visionnement choisi peut être inaccessible suivant le DVD.

Sortie vidéo

CVBS: À choisir si vous raccordez le lecteur de appareil à un téléviseur en utilisant l'entrée vidéo composite (prises RCA jaunes).

YUV: À choisir si vous raccordez le lecteur de appareil à un téléviseur en utilisant l'entrée vidéo en composantes (prises Y, Pb, Pr - prises rouge-vert-bleu).

P-Scan: Si vous raccordez le lecteur de appareil à votre téléviseur à vidéo en composantes qui accepte le balayage progressif. Si une image est déformée sur le téléviseur, attendez 15 secondes pour un rétablissement automatique.

Smart Picture (Image intelligente)

Standard: Luminosité normale de l'image.

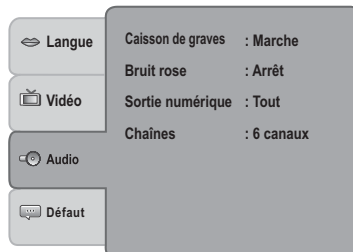
Clair: Luminosité accrue de l'image.

Doux: Image à contour adouci.

Dynamique: 4 réglages (luminosité, contraste, teinte et couleur). Utilisez ◀/▶ pour les réglages désirés.

RÉGLAGE AUDIO

Vous pouvez adapter l'appareil à d'autres éléments et accéder à des fonctions spécifiques en utilisant le menu de réglage audio.



F

1. Abaissez la touche SETUP.
2. Abaissez ▲ ou ▼ pour choisir **Audio**.
3. Abaissez ▶, puis abaissez ▲ ou ▼ choisir l'option désirée (Caisson de graves, Bruit rose, Sortie numérique et Chaînes).
4. Abaissez ▶, puis abaissez ▲ ou ▼ pour faire les réglages; abaissez ENTER.
5. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour régler d'autres options.
6. Abaissez la touche SETUP pour sortir du menu.

Caisson de graves

Mise en/hors circuit du caisson d'extrêmes graves.

Bruit rose

Permet de vérifier et de régler le niveau des enceintes.

Choisissez l'enceinte (Gauche, Droite, Centre, Surr. gauche, Surr. Droite. ou Caisson de graves) à vérifier. Une tonalité est émise par cette enceinte.

Sortie numérique

Choisissez le format de sortie audionumérique qui correspond aux caractéristiques de votre système audio; s'il accepte Dolby Digital (son ambiophonique), choisissez le réglage RAW DVD FORMAT (indiqué par Raw sur l'article de menu); s'il accepte uniquement le mode stéréo (ou si vous utilisez les haut-parleurs stéréo de votre téléviseur pour la fonction audio), choisissez le réglage PCM (STEREO).

Remarque : Pour un son ambiophonique total, il faut utiliser la sortie COAXIAL Digital Audio (coaxiale audionumérique) et choisir le réglage RAW DVD FORMAT.

Le menu de configuration

Informations supplémentaires

Veillez tenir compte que tous les DVD ne comportent pas des pistes audio ambiophoniques.

Arrêt: Pour désactiver la sortie numérique.

Tout: Sortie du format audio actuel du disque, donc, si le disque est doté du code de son ambiophonique Dolby Digital, la reproduction de la piste audio est ambiophonique. Utilisez seulement cette option pour une connexion à un système qui accepte le son ambiophonique Dolby Digital.

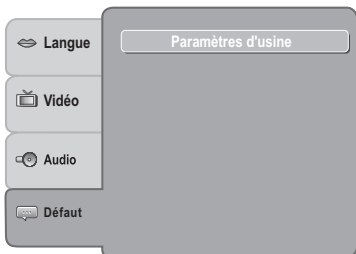
PCM: À choisir dans le cas d'une connexion à un amplificateur numérique stéréo. La sortie de la piste audio s'effectue en format stéréo PCM.

Chaînes

Pour choisir le mode de sortie des enceintes : 2 canaux ou 6 canaux (aussi nommé 5,1 canaux ou mode ambiophonique).

DÉFAUT

Cette option vous permet de réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine par défaut. Tout changement effectué sur les paramètres de l'appareil sera réinitialisé aux réglages d'usine par défaut.



Remarque

Il faut 3-5 secondes pour remettre le appareil au réglage implicite effectué à la fabrique.

L'appareil ne s'allume pas.

- Assurez-vous qu'il est branché.
- Pressez sur le bouton STANDBY/ON.

L'appareil s'éteint spontanément.

- Pour économiser l'énergie, l'appareil s'éteint automatiquement quand il est en mode STOP pendant plus de 30 minutes sans intervention de l'utilisateur. Rallumez-le.
- Il peut être impossible de lire le disque.
- Insérez le disque avec la face imprimée tournée vers le haut.
- Vérifiez que le disque peut réellement être lu par cet appareil.
- Vérifiez que le code de région du disque correspond au code de région de l'appareil. Le code de région de cet appareil est 1.
- Nettoyez le disque.

Il n'y a pas d'image.

- Vérifiez que vous avez allumé le poste de télévision.
- Vérifiez les connexions
- Sélectionnez l'entrée AV attribuée à l'appareil sur le téléviseur.

L'image est de qualité médiocre (avec de la neige ou des lignes).

- Vérifiez les connexions

Il n'y a pas de son ou le son est de qualité médiocre.

- Vérifiez les connexions
- Assurez-vous que les haut-parleurs sont connectés.

Pas de son surround.

- Vérifier le réglage Canaux dans la section de réglage audio (page 22). S'assurer de choisir l'option 6 canaux (son ambiophonique 5,1).

Je ne trouve pas mon fichier dans la liste de fichier jpeg.

- Assurez-vous que le nom de fichier est valable.

La télécommande ne fonctionne pas ou ne fonctionne que par intermittences.

- Vérifiez que les piles sont insérées ou changez-les.
- Orientez la télécommande vers l'appareil. Le faisceau infrarouge ne doit pas être bloqué ou interrompu.
- Vérifiez que la télécommande est configurée pour contrôler l'appareil que vous essayez d'opérer avec.

Informations supplémentaires

Les sous-titres n'apparaissent pas.

- Vérifiez que le disque DVD prévoit des sous-titres.
- Référez-vous à la section sur la façon d'afficher les sous-titres.

La langue du menu du disque n'est pas la bonne.

- La langue du menu du disque n'a pas été configurée.
- La langue de votre choix n'est pas disponible sur le disque.

Précautions

Utilisation

- Si votre appareil a été entreposé dans un endroit frais pendant un certain temps, au cours d'un voyage par exemple, attendez environ 2 heures avant de l'utiliser.
- Les ouvertures situées au sommet et à la base sont destinées à l'aération, il ne faut donc pas les obstruer.
- Pendant des orages, nous vous conseillons d'isoler l'appareil de l'alimentation électrique pour qu'il ne soit pas endommagé par des surtensions électriques ou électromagnétiques.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation continue. Le fait d'éteindre l'appareil en mode veille ne le déconnecte pas de l'alimentation principale. Pour isoler totalement l'équipement, retirez la prise de la prise secteur car certains éléments restent connectés à l'alimentation électrique.
- Si vous remarquez une brûlure ou de la fumée, déconnectez immédiatement l'appareil pour éviter des risques d'électrocution.
- Ne tentez pas de regarder à l'intérieur de l'appareil à travers l'ouverture de l'intercalaire de disques ou de n'importe quelle autre ouverture. Vous pouvez être électrocuté ou exposé à un rayonnement laser.
- Cet appareil n'est conçu que pour une utilisation domestique et ne doit pas être utilisé à des fins industrielles.
- Le copiage total ou partiel des enregistrements protégés par la législation relative aux droits d'auteur, sans la permission explicite du titulaire des droits, enfreint la législation en vigueur. La copie ou le téléchargement de fichiers musicaux pour la vente ou toute autre fin commerciale constitue ou pourrait constituer une violation de la loi sur les droits d'auteur.

Nettoyage

- Utilisez un chiffon doux, sec et propre. Époussetez régulièrement les aérations au dos ou sur les côtés.
- L'utilisation de produits solvants, abrasifs ou à base d'alcool risque d'endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide entre à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un réparateur ou un centre de réparation agréé.

Manipulation et entretien des disques

- Manipulez vos disques avec soin. Tenez le disque avec les doigts sur les bords ou à travers le trou.
- Insérez le disque avec l'étiquette tournée vers le haut (pour un disque à une seule face).
- Placez le disque correctement sur l'intercalaire dans le support prévu.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les disques si nécessaire, en essayant toujours depuis le centre vers les bords.
- Remettez toujours les disques dans leurs boîtiers après utilisation et entreposez-les dans une position verticale.
- Ne fermez pas l'intercalaire avec deux disques à l'intérieur ou avec un disque qui est mal posé sur le support.
- Ne lisez pas de disques craquelés, ébréchés ou déformés et n'essayez pas de les réparer avec du scotch ou de la colle.
- N'écrivez pas sur un disque.
- Ne déplacez pas l'appareil quand un disque est en cours de lecture.
- Ne rayez pas les disques ou ne les entreposez pas dans des lieux exposés à la lumière solaire directe, à une haute humidité ou des températures élevées.
- N'utilisez pas de nettoyants en aérosol, de benzène, de liquides antistatiques ou tout autre solvant pour nettoyer les disques. Lors du nettoyage, essuyez délicatement à l'aide d'un chiffon humidifié (à l'eau seulement) depuis le centre vers le bord, en évitant des mouvements circulaires, ce qui pourrait entraîner des rayures et des interférences en cours de lecture.

F

Informations supplémentaires

Formats compatibles

Afin d'assurer la lecture, les disques doivent être conformes aux normes DVD ou CD. Cet appareil peut ne pas lire certains enregistrements ou fichiers en raison de différents formats d'enregistrement, de logiciels utilisés et de types de disques.

DVD vidéo

Disques vidéo numériques - 12 cm, à face simple ou double, mono ou bicouche. Les DVD sont des disques optiques de haute densité sur lesquels des images et du son de haute qualité sont enregistrés au moyen de signaux numériques.

DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

La plupart des disques DVD-R et DVD+R (un enregistrement seulement), DVD-RW et DVD+RW (réinscriptibles), en fonction du graveur de DVD et des disques utilisés. Les enregistrements qui utilisent des disques DVD-R et DVD-RW doivent être faits en mode DVD Vidéo. Les enregistrements qui utilisent des disques DVD+R et DVD+RW doivent être faits selon les spécifications pour les disques DVD+RW avec une capacité de 4,7 GB.



CD Audio

CD Audio (12 cm).

CD-R, CD-RW

La plupart des disques CD-R (un enregistrement seulement) et CD-RW (réinscriptibles).

Les CD-R gravés en cours d'enregistrement multisessions peuvent être lus, à condition que la session soit terminée avant la lecture du disque (en fonction du logiciel de gravage).

Toutefois, en fonction de l'état du graveur de CD, de l'ordinateur et du disque utilisés, vous pouvez constater que tous les disques ne pourront pas être lus. Lors de la lecture d'un disque CD-R, il est normal que l'appareil mette jusqu'à 60 secondes pour reconnaître le disque avant de commencer à le lire.

Si le disque n'est pas reconnu après 120 secondes, retirez-le et réinsérez-le.

- N'utilisez pas sa capacité pleine. Il est préférable d'utiliser des CD-R plutôt que des CD-RW (CD réinscriptibles) car, dans certains cas, la lecture des CD-RW peut être défectueuse.

- Utilisez des logiciels de gravage de CD fiables et de bonne qualité.
- Fermez toutes les autres applications sur l'ordinateur pour assurer un enregistrement fiable du disque CD-R.

Fichiers Jpeg

CD-R et CD-RW avec les fichiers jpeg. Certains fichiers jpeg, notamment les fichiers progressifs jpeg, ne peuvent pas être lus par cet appareil.

Le nombre total de fichiers et de dossiers sur le disque doit être inférieur à 650. Assurez-vous que les fichiers possèdent l'extension ".jpg". Les fichiers sans extension ".jpg" ne pourront pas être lus par l'appareil - même si les fichiers apparaissent comme des images sur votre ordinateur.

Dolby numérique

Le mode Dolby numérique vous permet de profiter du son surround numérique plein depuis le logiciel traité au format Dolby numérique. Le format Dolby numérique procure une meilleure qualité de son et une présence plus puissante que le format conventionnel Dolby Surround. Cet appareil est équipé de 5.1 canaux Dolby numérique pour vous puissiez profiter d'un son surround numérique plein amélioré. Le nouveau système procure une séparation stéréo des haut-parleurs arrière (arrière droit et arrière gauche). En plus des 5 canaux, le caisson de basse pour les sons de basses (compté comme 0.1 canal) devient 5.1 canaux (ou 6 canaux) qui vous procurent l'expérience sonore Dolby Digital la plus sophistiquée.



Fabriqué sous la licence des laboratoires Dolby. "Dolby" et le symbole double D sont des marques déposées des laboratoires Dolby.

Spécification

Alimentation: AC 120V ~ 60Hz

Garantie Limitée

AVC MULTIMEDIA ("AVC") offre la garantie limitée suivante. Cette garantie limitée s'applique à l'acheteur initial et se limite à un usage non commercial du produit.

Garantie de Un An sur pièces et main-d'œuvre

Les produits **AVC** achetés aux États-Unis ou au Canada sont garantis être exempts de vices de matériaux ou de fabrication pendant une période de un an à partir de la date de l'achat au détail initial. Si l'appareil présente un défaut contraire à cette garantie, nous réparerons le produit en utilisant des pièces et produits neufs ou réusinés, à la seule discrétion d'AVC.

Pendant une période de un an à partir de la date d'entrée en vigueur de la garantie, AVC fournira, s'il y a lieu, un service de main-d'œuvre pour réparer un défaut de fabrication à son Centre de service tel que spécifié. Pour obtenir un service aux termes de la garantie aux États-Unis ou au Canada, vous devez tout d'abord appeler notre **Centre de support à la clientèle au 1-877-252-6873 ou 1-800-506-5746, durant les heures indiquées dans la boîte ci-dessous**. Le service de support à la clientèle **AVC** déterminera le service à effectuer. **VEUILLEZ NE PAS RETOURNER VOTRE PRODUIT À AVC SANS AUTORISATION PRÉALABLE**. Les pièces ou produits de remplacement, neufs ou réusinés, seront utilisés pour toute réparation par AVC à son Centre de service tel que spécifié pendant un an à partir de la date d'entrée en vigueur de la garantie. Ces pièces ou produits de remplacement sont garantis pour un an supplémentaires à partir de la date de la réparation ou du remplacement. Le client doit expédier le produit au Centre de service indiqué par le service de support à la clientèle lors du contact établi pour effectuer les réparations nécessaires. Il incombe au client de payer tous les frais de transport au Centre de service.

Instructions concernant l'emballage et l'expédition

Lorsque vous expédiez ce produit au Centre de service AVC, vous devez utiliser la boîte et les matériaux d'emballage d'origine ou articles équivalents tels que spécifiés par **AVC**.

Votre responsabilité

- (1) Vous devez conserver votre facture de règlement à titre de preuve d'achat.
- (2) Ces garanties sont en vigueur uniquement si le produit est acheté et utilisé aux États-Unis ou au Canada.
- (3) Les garanties s'appliquent seulement aux vices de matériaux ou de fabrication et ne couvrent aucun produit ni pièces perdus ou jetés, ni un endommagement du produit ou de ses pièces causé par une mauvaise utilisation, un accident, une utilisation ou un entretien inappropriés, une utilisation contraire aux instructions fournies avec le produit, ni un produit altéré ou modifié sans autorisation d'AVC, ni à des produits ou pièces dont le numéro de série a été retiré ou changé.

Entretien après l'expiration de la garantie

Si votre appareil doit être réparé après expiration de la période de garantie limitée, contactez le Centre de Soutien Clientèle au **1-877-252-6873, 1-800-506-5746 ou www.RCAav.com**

Heure: Lundi-Jeudi: 9am-7pm, Vendredi: 9am-5pm, Samedi: 9am-NOON Eastern time.

Important:

Vous êtes responsable du transport, expédition ou assurance, liés au renvoi de l'appareil à notre Centre de Renvoi de Produits.

F

Garantie Limitée

Toutes les garanties implicites de droit, notamment les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à une fin particulière, se limitent expressément à la durée des garanties limitées énoncées ci-dessus. Sauf pour ce qui est des garanties implicites de droit, telles qu'elles sont limitées par les présentes, la garantie qui précède remplacera toutes les autres garanties, ententes et obligations similaires du fabricant ou du vendeur, relativement à la réparation ou au remplacement de tout produit.

AVC ne peuvent en aucun cas être tenues responsables des dommages indirects ou accessoires.

Aucun agent, concessionnaire, distributeur, société ou personne ne peut changer, modifier ou étendre les modalités de ces garanties, de quelque façon que ce soit. Toute procédure visant à faire exécuter une obligation quelconque de **AVC**, en vertu de cette garantie ou de toute loi ou tout règlement fédéral, étatique ou provincial des États-Unis ou au Canada, doit être entamée dans les un an suivant la date où d'achat. Ce délai de prescription d'action ne s'applique pas dans le cas des garanties implicites de droit.

Cette garantie vous accorde des droits légaux précis, qui s'ajoutent aux autres droits dont vous pouvez bénéficier et qui varient d'un État à l'autre. Certains états ne permettent pas la limitation de la durée des garanties implicites ou du délai de prescription d'action, ni l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires. Les dispositions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Pour de plus amples renseignements sur d'autres produits et services, veuillez visiter notre site à **www.RCAav.com**

Important: Veuillez conserver votre "Facture D'achat" comme preuve d'achat.

N° du modèle	Nom du produit
Type d'appareil
N° de série	N° de la facture
Date d'achat	Nom du marchand

POUR ENTRETIEN ET RÉPARATION, VEUILLEZ VISITE **www.RCAav.com**

Les caractéristiques et l'aspect extérieur peuvent changer sans préavis.

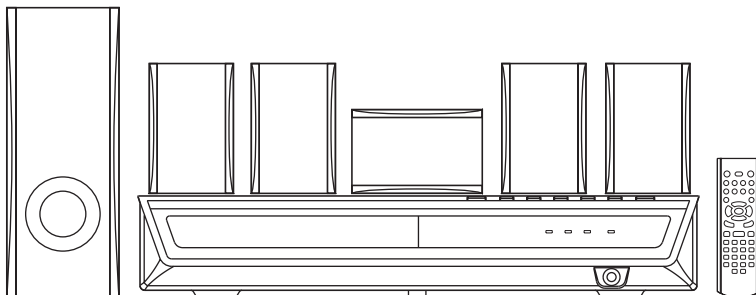
**Avez-vous besoin d'aide supplémentaire?
Visitez notre site d'aide au <http://www.RCAav.com>**



Manual del Usuario

RTD396

Español (E)



Es importante que lea este libro de instrucciones antes de usar su nuevo producto por primera vez.

Información FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo puede no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede ser causada por operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones.

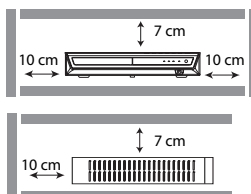
Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para ayuda.

ADVERTENCIA: cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados específicamente por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

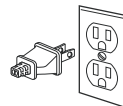
Ventilación

Usted debe ventilar adecuadamente el producto. Asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor de la unidad para proveer el flujo de aire apropiado para ventilación. Vea el diagrama.



Para su seguridad

La clavija de corriente CA está polarizada (una cuchilla es más ancha que la otra) y sólo puede ser insertada en tomas de corriente CA de una forma. Si la clavija no puede ser insertada completamente, voltee la clavija y trate de insertarla del otro lado. Si aún no se puede insertar, contacte a un electricista calificado para cambiar la toma de corriente, o use una diferente. No intente saltarse esta característica de seguridad.



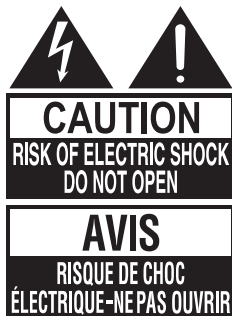
Remover la clavija de corriente es la única forma de quitar completamente la corriente de su producto. Asegúrese de que la clavija de corriente permanezca fácilmente accesible.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR FUEGO O SHOCK ELÉCTRICO, COINCIDA LA PATA GRANDE DEL ENCHUFE CON LA RANURA GRANDE DEL TOMACORRIENTE.

Nota

Este reproductor DVD está diseñado y fabricado para responder a la Información de Administración de Región. Si el número de Región de un disco DVD no corresponde al número de Región de este reproductor DVD, el reproductor no puede reproducir el disco. El número de Región para este reproductor DVD es Región 1.

Información Importante



EL SIGNO DEL RAYO Y LA FLECHA DENTRO DEL TRIANGULO ES UN SIGNO DE ADVERTENCIA ALERTANDO DEL "PELIGROSO VOLTAJE" DENTRO DEL PRODUCTO.

EL SIGNO DE EXCLAMACION DENTRO DEL TRIANGULO DE PRECAUCIONES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA E INSTRUCCIONES IMPORTANTES QUE VIENEN CON EL PRODUCTO.

ADVERTENCIA: NO REMUEVA LA CUBIERTA (O REVERSO) PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCION. NO HAY PARTES INTERNAS, REUSABLES POR EL USUARIO. PARA SERVICIO REFERIRSE A TECNICOS ESPECIALIZADOS.

CUIDADO: AL USAR LOS CONTROLES, HACER AJUSTES O LLEVAR A CABO PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS QUE SE ESPECIFICAN EN EL MANUAL, PUEDE QUEDAR EXPUESTO A RADIACION PELIGROSA.

PRECAUCIÓN: PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REPONE INCORRECTAMENTE. REPONER SÓLO CON EL MISMO TIPO O UN TIPO EQUIVALENTE.

ADVERTENCIA: EL TOMACORRIENTE SE USA COMO DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN Y DEBE ESTAR SIEMPRE DISPONIBLE PARA SU FUNCIONAMIENTO DURANTE SU USO. PARA DESCONECTAR COMPLETAMENTE EL TOMACORRIENTE DE LA RED ELÉCTRICA, EL TOMACORRIENTE DEBE ESTAR DESCONECTADO TOTALMENTE DEL ENCHUFE DE LA PARED CONECTADO A LA RED ELÉCTRICA.

E

PRECAUCIÓN:

Este producto utiliza un láser. El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos distintos a aquellos especificados en el presente documento pueden resultar en exposición peligrosa a la radiación. No abra las cubiertas y no efectúe reparaciones usted mismo. Refiera el servicio a personal calificado.

Radiación láser invisible al abrir. Evite la exposición al rayo.

Producto láser Clase 1.

Este sistema debe ser abierto solamente por técnicos calificados para evitar accidentes causados por el rayo láser.

CLASS 1 LASER PRODUCT / APPAREIL À LASER DE CLASSE 1



Este producto contiene un dispositivo láser de baja potencia.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponga este producto a la lluvia o la humedad. No exponga este equipo a la caída de gotas o salpicaduras y no coloque ningún objeto con líquido, como un jarrón, sobre el aparato.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma Canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Símbolo de Clase II
(Doble aislamiento)

Información Importante

Información importante sobre la batería

- No mezcle tipos diferentes de baterías o baterías nuevas y viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbon-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc).
- Con objeto de evitar algún riesgo de explosión, observe las polaridades indicadas dentro del compartimiento de la batería. Reemplace solamente con el tipo de baterías indicado. No elimine las baterías en el fuego o las recargue.
- Si usted no está usando el control remoto por un largo periodo de tiempo, retire las baterías.
- Las pilas no deben exponerse al calor excesivo como es caso de la luz solar, fuegos o similares.
- Las pilas deben desecharse siempre tomando el medio ambiente en consideración. Siempre deseche las pilas en conformidad con las leyes y regulaciones aplicables.

Si su producto funciona con baterías, apéguese a las precauciones siguientes:

- A. Cualquier batería puede derramar electrolito si es mezclada con un tipo de batería diferente, si es insertada incorrectamente, o si todas las baterías no son reemplazadas al mismo tiempo.
- B. Cualquier batería puede derramar electrolito o explotar si es arrojada al fuego o se realiza un intento de cargar una batería que no está diseñada para ser recargada.
- C. Elimine inmediatamente las baterías con fugas. Las baterías con fugas pueden causar quemaduras de la piel u otro tipo de lesión personal. Al eliminar baterías, asegúrese de disponer de ellas de la manera apropiada, de conformidad con las regulaciones de su estado/provincia y las de nivel local.
- D. La batería no debe exponerse al calor excesivo como es el caso de la luz del sol, fuego o similares.

Protección de Copia DVD

De conformidad con la norma DVD, su reproductor DVD está equipado con un sistema de protección de copia, el cual puede ser activado y desactivado por el mismo disco DVD, con objeto de que cualquier grabación del disco DVD en cuestión resulte en una videocinta de muy mala calidad de imagen, o incluso sea imposible su reproducción. Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor que está amparada por reivindicaciones de método de ciertas patentes de los Estados Unidos, y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe ser aprobado por Macrovision Corporation, y está diseñado solamente para uso en el hogar a menos que de otra forma sea autorizado por Macrovision Corporation. Se prohíbe la ingeniería reversiva o el desensamble.

Información de Servicio

El servicio a este producto deberá ser proporcionado solamente por aquellos especialmente capacitados en las técnicas de servicio apropiadas.

Favor de respetar el ambiente y las regulaciones prevalecientes. Antes de que usted elimine baterías o acumuladores, pregunte a su distribuidor si están sujetas a reciclado especial y si ellos las aceptarán para eliminación.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Favor de leer y guardar para referencia futura.

Algo de la siguiente información puede no aplicar a su producto en particular; sin embargo, al igual que con cualquier producto electrónico, se deberán observar precauciones durante el manejo y el uso.

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Tome en cuenta todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No bloquee las aperturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale cerca de alguna fuente de calor tal como radiadores, registros de calentador, estufas, u otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzca calor.
- No elimine el elemento de seguridad del polarizado o de la clavija de tipo aterrizado. Una clavija aterrizada tiene dos cuchillas una, más ancha que la otra. La clavija del tipo aterrizado tiene dos cuchillas y una tercera punta para tierra. La cuchilla ancha o la tercera punta son suministradas para su seguridad. Si la clavija suministrada no se puede insertar en su toma eléctrica, consulte a un electricista para reemplazo de la toma de corriente obsoleta.
- Proteja el cable de corriente de ser arrastrado o pellizcado particularmente en las clavijas, receptáculos, y en la punta donde salen del aparato.
- Use solamente accesorios especificados por el fabricante.
- Use solamente con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se utilice un carro, tenga precaución al mover la combinación carro/aparato para evitar lesión por volcadura.
- Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use por largos períodos de tiempo.



Advertencia de Carro Portátil

- Refiera todo el servicio a personal de servicio calificado. El servicio es requerido cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, tal como cuando el cable de suministro de energía o la clavija se dañan, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o ha sufrido una caída.

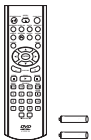
Información de seguridad adicional

- El aparato no deberá ser expuesto a goteo o salpicadura y ningún objeto conteniendo líquidos, tal como floreros, deberá ser colocado sobre el aparato.
- Siempre deje suficiente espacio alrededor del producto para ventilación. No coloque el producto dentro o sobre una cama, alfombra, en un estante o un gabinete que pueda impedir el flujo de aire a través de las aperturas de ventilación.
- No coloque velas, cigarrillos, puros encendidos, etc. sobre el producto.
- Conecte el cable de corriente solamente a una fuente de energía CA conforme se indica en el producto.
- Se deberá tener cuidado de que no caigan objetos dentro del producto.
- No intente desensamblar el gabinete. Este producto no contiene componentes que requieran servicio por parte del cliente.
- El enchufe del aparato no debe obstruirse o se accedido fácilmente durante la operación.
- Una distancia mínima de 4 pulgadas (10 cm) alrededor del aparato para que haya suficiente ventilación.
- La ventilación no debe quedar impedida porque las aberturas de ventilación estén cubiertas con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No deben colocarse fuentes de llamas descubiertas, como es el caso de velas encendidas, sobre el aparato.
- El aparato debe usarse en climas moderados.

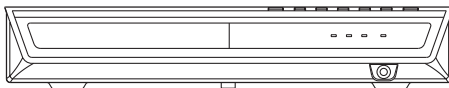
E

Conexiones y Configuración

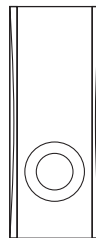
Qué viene incluido



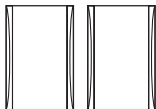
control remoto
y 2 baterías
AAA



Unidad principal (receptor)



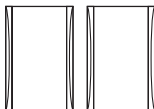
Subwoofer



bocinas frontales
izquierda y derecha



bocina central



bocinas surround
izquierda y
derecha



cable de video
compuesto

Cosas a considerar antes de conectar

- Asegúrese que el suministro de corriente en su casa cumpla con aquel indicado en la etiqueta de identificación ubicada en la parte posterior de su unidad.
- Instale su unidad horizontalmente, lejos de cualquier fuente de calor (chimenea) o dispositivos generadores de fuertes campos magnéticos o eléctricos. Los componentes de esta unidad son sensibles al calor. La temperatura ambiente máxima no deberá exceder 35°C / 95°F.
- Deje suficiente espacio alrededor de la unidad para permitir una ventilación adecuada: 10 cm/4 pulgadas en cada lado y arriba de la parte superior, y 5cm/2 pulgadas en la parte posterior.
- La humedad de la habitación no deberá exceder del 75%. Si usted tiene que usar la unidad en el exterior, no la exponga a la lluvia o a salpicaduras de agua. El aparato no deberá ser expuesto a goteo o salpicaduras y ningún objeto conteniendo líquidos, tal como floreros, deberá ser colocado sobre el aparato.
- Mover la unidad de un lugar frío a un lugar caliente puede causar condensación en algunos componentes dentro de la unidad. Permita que la condensación desaparezca por sí sola antes de encender la unidad otra vez.
- Antes de mover la unidad, asegúrese de que la bandeja del disco esté vacía.
- Cuando la clavija de corriente o un acoplador de un aparato sea usado como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión deberá permanecer listo para funcionar.
- Otra información importante de uso y limpieza se encuentra al final del folleto.

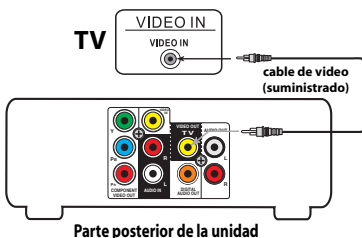
Conexiones y Configuración

Conexión de su TV (VIDEO)

Método 1 ("bueno")

Receptáculo de video compuesto (amarillo)

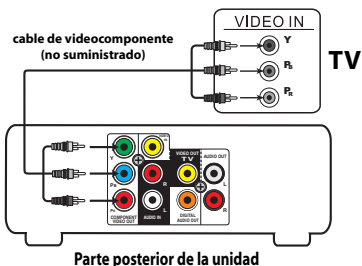
- El receptáculo de video básico es en código de color amarillo.
- El cable de video (amarillo) es suministrado para conexión para obtener una buena calidad de imagen.
- Conecte el enchufe VIDEO OUT del receptor (RTD396 Home Theater) al enchufe VIDEO IN de su televisor para que el contenido de video sea transmitido desde el receptor a la pantalla.



Método 2 ("mejor")

Receptáculos de video componente (Pr, Pb, Y)

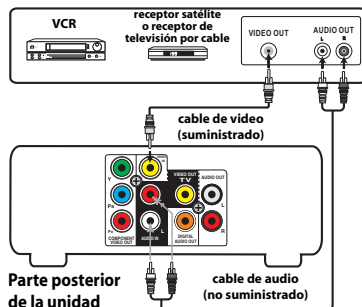
- Los receptáculos de video componente tienen código de color verde, azul y rojo.
- Se requieren cables de video componente adicionales (no suministrados) para proveer la mejor calidad de imagen. Ellos son usualmente de código de color verde, azul y rojo.
- Conecte los receptáculos de salida (VIDEO OUT) de video componente en el receptor a los receptáculos de entrada (VIDEO IN) de video componente en su TV de manera que el contenido de video vaya del receptor a la pantalla.



- Si su televisión es una televisión de alta definición use la salida de exploración progresiva de la unidad para obtener la resolución de video más alta posible. Configure la salida de video en "P-Scan" en el menú de programación SETUP.
- Asegúrese de que su televisor cuente con respaldo para señales de video componente de lectura progresiva.

Conexión a fuentes de audio y video tales como un receptor satélite o un receptor de televisión por cable, una consola de juegos o una videograbadora

1. Conecte los receptáculos VIDEO IN en la parte posterior de la unidad a los receptáculos VIDEO OUT fuente de audio y video.
2. Conecte los enchufes AUDIO IN (ANALOG derecho/izquierdo) ubicados en la parte posterior de la unidad a los enchufes AUDIO OUT de la fuente de audio y video.
3. Conecte el enchufe amarillo desde el enchufe VIDEO OUT de la unidad al enchufe VIDEO IN del televisor. Lea la "Conexión de su TV (VIDEO) Método 1".
4. Presione FUNCTION en el control remoto para seleccionar el modo AV IN.



Notas

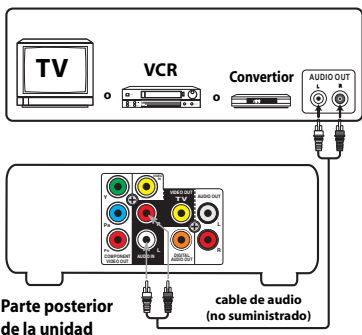
- Si tiene una fuente de audio y video monoaural, el nivel de volumen de los parlantes se oír bajo. Para evitar esto, conecte las salidas de audio izquierda y derecha de la unidad a las entradas de audio izquierda y derecha del televisor.
- Si su fuente de audio y video cuenta con salidas para video componente, usted puede conectarlas directamente a su televisor, a la vez que puede seguir usando los enchufes AUDIO IN de esta unidad para la conexión de audio.

Conexiones y Configuración

Para obtener sonido de Fuentes externas tales como un decodificador de señal por cable o un televisor

Uso de los receptáculos AUDIO IN (ANÁLOGOS D/I)

1. Conecte los receptáculos AUDIO IN (ANÁLOGOS D/I) en la parte posterior de la unidad a los receptáculos AUDIO OUT en la VCR, TV, convertidor u otro componente.
2. Presione FUNCTION en el control remoto para seleccionar el modo **AV IN**.



Uso de receptáculos AUX IN

1. Conecte el receptáculo de \varnothing 3.5mm AUX IN en el panel frontal de la unidad a la salida del audífono en reproductores mp3.
2. Presione FUNCTION en el control remoto para seleccionar el modo **AUX IN**.

Nota

Cables de audio de \varnothing 3.5mm a \varnothing 3.5mm (no incluidos).

- Si la señal de audio AUX IN es mono, puede ser que no se reciba audio en todas las bocinas.

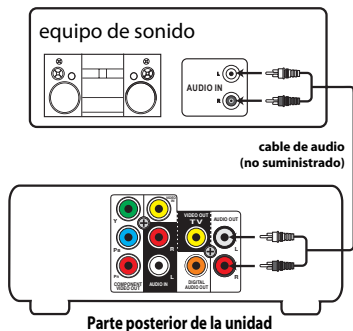


Conexión desde AUDIO OUT a un equipo de sonido auxiliar (conexión opcional)

Este equipo le permite hacer conexiones a equipos de audio auxiliares tales como un Segundo amplificador de audio o quizás un transmisor de audio inalámbrico.

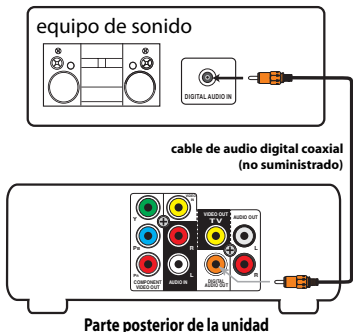
Uso de receptáculos AUDIO OUT (ANÁLOGOS D/I)

Use un cable de audio (no viene incluido) y conecte el enchufe AUDIO OUT izquierdo y derecho de la unidad al enchufe AUDIO IN del otro equipo.



Uso de receptáculos DIGITAL AUDIO OUT

Use un cable de audio digital coaxial (no viene incluido) y conecte el enchufe DIGITAL AUDIO OUT de la unidad al enchufe DIGITAL AUDIO IN del otro equipo.

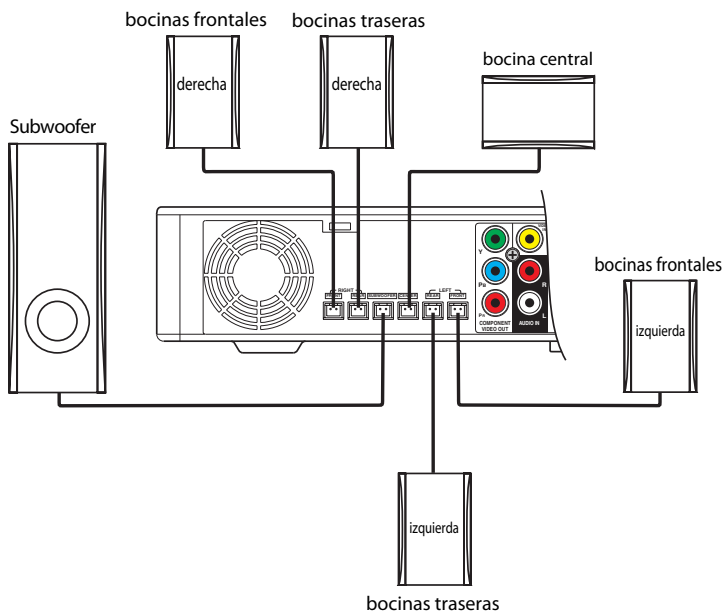


Conexiones y Configuración

Conexión de las bocinas

Los enchufes del parlante están codificados por color, correspondiendo al color de las terminales. Introduzca el enchufe del parlante desde la parte de atrás de cada parlante hacia la terminal del color correspondiente ubicada en la parte de atrás de la unidad.

Nota: Al conectar a la unidad otros parlantes, distintos a los que se incluyen con este aparato, puede dañar el equipo.



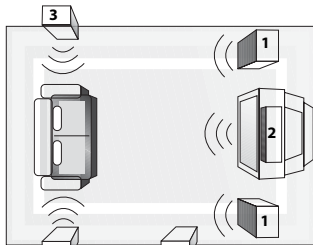
Para ajustar cada nivel de volumen de bocina para disfrutar de una experiencia óptima al escuchar.

- 1) Encienda su televisor.
- 2) Presione el botón SOUND en el control remoto para seleccionar Derecha (bocina frontal derecha).
- 3) Presione los botones ▲ o ▼ para ajustar el valor arriba o abajo (entre 0dB y 10dB).
El valor aparecerá en la pantalla del televisor.
- 4) Repita el paso (1) y (2) para las otras bocinas Izquierda, Central, Derecha surr., Izquierda surr., Subwoofer.

Las ganancias de bocina puede ser establecidas en niveles de hasta 10dB, los niveles máximos reales pueden depender también de su ajuste de volumen.

Conexiones y Configuración

Posición de las bocinas



Cortesía de Dolby Laboratories

1. Izquierda, Derecha (bocinas frontales)
Las bocinas frontales transmiten principalmente música y efectos de sonido.
2. Central
En el modo surround, la bocina central transmite la mayor parte del diálogo así como música y efectos. Deberá situarse entre las bocinas izquierda y derecha.
3. Surround (bocinas traseras)
El balance de sonido general de las bocinas surround deberá ser tan cercano como sea posible a las bocinas frontales. La colocación apropiada es vital para establecer una distribución uniforme del campo de sonido.
4. Subwoofer
Un subwoofer es diseñado para reproducir poderosos efectos de bajos (explosiones, el estruendo de naves espaciales, etc.).



Nota

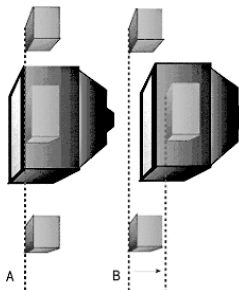
No se recomienda colocar las bocinas centrales, surround, y el subwoofer cerca del receptor de televisión.

Posición de la bocina frontal

Para mejores resultados, siga la siguiente colocación.

Alineación

Alinee la bocina central uniformemente con (A) o ligeramente detrás (B) (las bocinas izquierda y derecha), pero no delante de ellas.

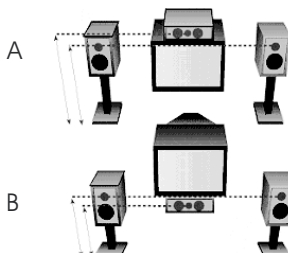


Angulo

Coloque las bocinas izquierda y derecha para formar un ángulo de 45° con su posición de visión favorita para duplicar la perspectiva del mezclador de sonido.

Altura

Las tres bocinas frontales deberán estar tanto como sea posible a la misma altura. Esto con frecuencia requiere colocar la bocina central directamente arriba (a) o debajo (B) del aparato de TV.



Conexiones y Configuración

Mejor posición del surround

Ubicación

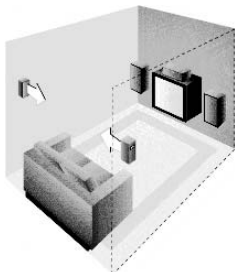
Si es posible, coloque las bocinas surround en cualquiera de los lados del área de escucha, no detrás de esta.

Altura

Si el espacio lo permite, instale las bocinas surround a 2-3 pies por arriba de los espectadores. Esto ayuda a minimizar los efectos de localización.

Objetivo

Dirija las bocinas surround en forma recta a través de la habitación, no hacia abajo a los espectadores, para ayudar a crear un campo de sonido surround espacioso y más abierto.



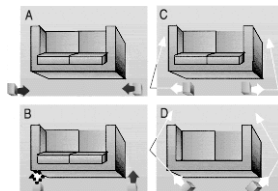
Posición Surround Alternativa

Pared trasera

Si el montaje en la pared trasera es la única opción, dirija las bocinas una a la otra (A), hacia el frente (B) o hacia las paredes laterales (C, D). Experimente con la colocación hasta que el sonido parezca que le rodea a usted, más que venir desde atrás de usted.

Sin paredes adyacentes

Las bocinas surround pueden ir sobre soportes una frente a la otra para aproximarse al montaje en pared lateral (A), o a los lados o en la parte posterior del área de visión, dirigidas hacia arriba; pueden ir justo en el piso, o preferentemente, a unos pies del piso tal como en mesas esquineras (B).



E

Prueba de tono/Balance de Canal

Balance de canal

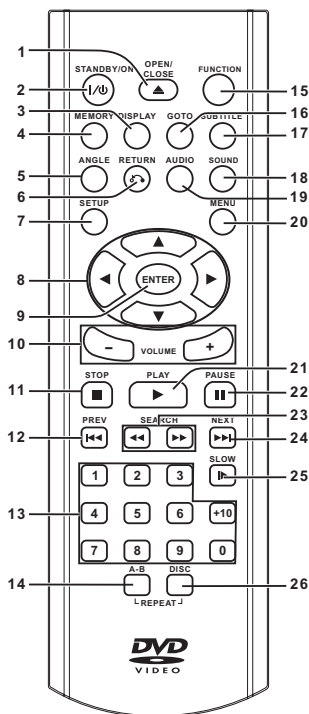
Su receptor está equipado con un generador de señal de prueba para ayudarle a balancear el nivel de audio para cada canal (Lea la página 8 y 21 para más detalles).

Expectativa de ajuste de nivel y nivel de canal surround

Aunque usted puede ajustar los canales surround para tener la misma intensidad que los otros en la señal de prueba, puede ser que usted perciba que los canales surround parecen más silenciosos para el contenido de película y TV reales. Esto es debido a que los productores usan surround para una atmósfera y un ambiente sutiles, y sólo rara vez para efectos especiales.

Visión General de Controles

Control Remoto



- 1) **Botón OPEN/CLOSE (abrir/cerrar) \triangle**
Úselo para abrir o cerrar la bandeja.
- 2) **Botón STANDBY/ON I/O (en espera/encendido)**
Enciende la unidad y la pone en modo espera.
- 3) **Botón DISPLAY (visualización)**
Cambiar la información del estado del disco mostrada en el TV.
- 4) **Botón MEMORY (memoria)**
Para crear programas.

- 5) **Botón ANGLE (ángulo)**
Cambiar el ángulo de cámara de la presentación de vídeo cuando se graban escenas con múltiples ángulos de cámara en un DVD.
- 6) **Botón RETURN \curvearrowright (volver)**
Vuelve al funcionamiento normal después de usar el menú SETUP.
- 7) **Botón SETUP (configuración)**
Selecciona el menú SETUP.
- 8) **Botones CURSOR \blacktriangleleft / \blacktriangleright / \blacktriangledown**
Úselos para resaltar las selecciones de un menú y para afinar determinados ajustes.
- 9) **Botón ENTER**
Confirmar las selecciones de un menú.
- 10) **Botones VOLUMEN (+ / -)**
Ajustar el volumen.
- 11) **Botón \blacksquare STOP (detener)**
Detener la reproducción.
- 12) **Botón $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ PREV (anterior)**
Moverse hacia atrás por los distintos títulos, capítulos o pistas de un disco.
- 13) **Botones de números (0-9) y (+10)**
Use al tratar de ubicar un título, capítulo o tiempo específico.
Para seleccionar números superiores a 9, pulse el botón +10 y a continuación el segundo número, por ejemplo, para introducir el 18, pulse +10 y luego 8.
- 14) **Botón REPEAT A - B (repetir A - B)**
Realizar una reproducción repetida punto a punto en un DVD o CD.
- 15) **Botón FUNCTION (función)**
Muestra la pantalla FUNCTION, donde puede verificar o cambiar distintos ajustes.
- 16) **Botón GOTO (ir a)**
Saltar directamente a una ubicación específica de un disco DVD.
- 17) **Botón SUBTITLE (subtítulos)**
Seleccionar uno de los idiomas de subtítulos programados en un DVD.
- 18) **Botón SOUND (sonido)**
Selecciona los ajustes del parlante con los botones \blacktriangle / \blacktriangledown .

Visión General de Controles

19) Botón AUDIO

Seleccionar una de las pistas de audio programadas en un DVD o seleccionar el modo de salida de audio en un CD AUDIO.

20) Botón MENU

Abrir y cerrar el menú del DVD.

21) Botón PLAY ► (reproducir)

Iniciar la reproducción.

22) Botón II PAUSE (pausa)

Interrumpir la reproducción, avance fotograma a fotograma.

23) Botones ◀◀ SEARCH ▶▶

◀◀ : Reproducción rápida hacia atrás.

▶▶ : Reproducción rápida hacia delante.

24) Botón NEXT ▶▶ (siguiente)

Avanzar a través de los títulos, capítulos o pistas de un disco.

25) Botón SLOW I▶

Realizar una reproducción lenta hacia atrás de DVDs.

26) Botón REPEAT-DISC (repetir disco)

Repetir capítulo o título de un DVD.

Repetir una sola pista o todo el CD.

Uso del control remote para navegar a través de menús en pantalla

Use ◀/▶/▲/▼ y ENTER en el control remoto para navegar a través de las visualizaciones en pantalla (el menú del reproductor DVD, la pantalla información que aparece durante la reproducción, o un menú del disco).

Use ◀/▶/▲/▼ en el control remoto para moverse a través de los menús en pantalla en la dirección del botón de flecha (por ejemplo, para moverse a la derecha, presione ▶). Los botones de flecha son usados para resaltar una opción. Una vez resaltada, presione ENTER para seleccionar la opción que esté resaltada.

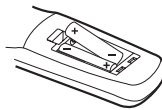
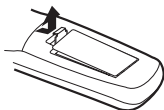
E

Utilizar el mando a distancia

- Dirija el control remoto hacia el SENSOR REMOTO ubicado en la unidad.
- Al estar ante la presencia de una luz muy brillante, es posible que el SENSOR DEL CONTROL REMOTO infrarrojo no funcione correctamente.
- La distancia que se recomienda para hacer funcionar el control remoto es de alrededor de 16 pies (5 metros).

Para cambiar las pilas del control remoto

1. Abra la tapa del compartimento para la pila.
2. Insertar dos pilas de tamaño "AAA".

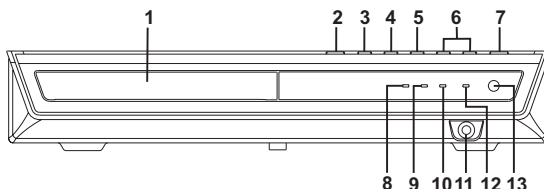


Cambio de la pila

Al agotarse la pila, la distancia de funcionamiento del control remoto disminuirá considerablemente y deberá cambiar la pila.

Visión General de Controles

Panel frontal



1) Bandeja para discos

Abra o cierre la bandeja para discos apretando el botón OPEN/CLOSE. Coloque un disco en la bandeja, dejando la parte escrita del disco mirando hacia arriba.

2) Botón OPEN/CLOSE ▲

Use este botón para abrir y cerrar la bandeja para discos.

3) Botón PLAY ►

Presione para iniciar o reanudar la reproducción.

4) Botón STOP ■

Detiene la reproducción de un disco.

5) Botón FUNCTION

Cambia entre las modalidades de DVD, AV IN y AUX.

6) Botón VOLUME +/-

Cambia el volumen del sonido proveniente de los parlantes conectados al equipo.

7) Botón STANDBY/ON

Enciende la unidad y la pone en modo espera.

8) Indicador AUX IN

9) Indicador AV/IN

10) Indicador DVD

11) Enchufe AUX IN

12) Indicador STANDBY/ON

Indica si la unidad está encendida (ON) o en la modalidad de suspensión STANDBY.

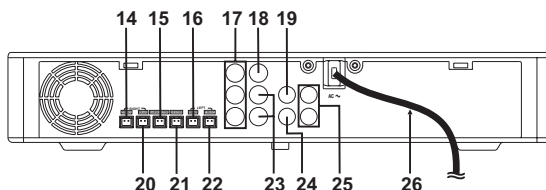
Indicador ON: la unidad está bajo la modalidad de suspensión (STANDBY).

Indicador OFF: la unidad está encendida (ON).

13) Sensor de distancia

Recibe las señales del control remoto del equipo.

Panel trasero



14) Terminal del parlante FRONTAL derecho

15) Terminal del SUBWOOFER

16) Terminal del parlante POSTERIOR izquierdo

17) Enchufes COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb, Pr)

18) Enchufe VIDEO IN

19) Enchufe VIDEO OUT (Televisor)

20) Terminal del parlante FRONTAL izquierdo

21) Terminal del parlante CENTRAL

22) Terminal del parlante POSTERIOR derecho

23) Enchufes izquierdo/derecho AUDIO IN

24) Enchufe DIGITAL AUDIO OUT

25) Enchufes izquierdo/derecho AUDIO OUT

26) Cable de alimentación de corriente

Reproducción de Discos - Reproducción básicas

Discos compatibles

- DVD, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW
- CD, CD-R, CD-RW

Formatos compatibles

- DVD, JPEG, CD

Códigos regionales

Su unidad ha sido diseñada para procesar información de administración regional almacenada en discos DVD. El código regional para su unidad es 1. Los discos que tengan un código regional diferente no serán reproducidos.

Operación del receptor DVD

1. Encienda su televisión.
2. Presione STANDBY/ON. Presione FUNCTION en el control remoto.

Carga de disco

1. Presione ▲ en el panel frontal o presione y sostenga STOP en el control remoto para abrir la bandeja de discos.
2. Inserte un disco en la ranura para discos.
3. Presione ▲ otra vez para cerrar la bandeja de discos.

Reproducción

Encienda la unidad y la TV.

1. Después de cargar un disco, la reproducción inicia automáticamente, o el menú de disco aparece. Si el menú de disco aparece, seleccione la opción Reproducir para comenzar la reproducción.
2. Presione STOP para detener la reproducción.

Reproducción acelerada

Mientras el disco esté en reproducción, presione SEARCH ◀◀ o ▶▶ SEARCH una o más veces para variar la velocidad y dirección de la reproducción acelerada. Presione PLAY para reanudar la reproducción normal.

Pausa

Mientras el disco esté en reproducción, presione PAUSE una vez para congelar la imagen. Presione PLAY para reanudar la reproducción normal.

Avance por cuadros

1. Presione PAUSE dos veces. "Step" se visualiza.
2. Presione PAUSE para mover hacia adelante un cuadro a la vez.
3. Presione PLAY para reanudar la reproducción normal.

Reproducción en cámara lenta

1. Oprima el botón SLOW del control remoto en modo reproducir.
2. Cada vez que se oprima el botón SLOW, la velocidad de la reproducción en cámara lenta cambia.
3. Oprima el botón PLAY para regresar a la velocidad de reproducción normal.

Cambio de capítulo/pista

Mientras el disco esté en reproducción, presione el botón NEXT o PREV para ir directamente al siguiente capítulo o al anterior, o a la siguiente pista o a la anterior.

Tipos de menús

- Menú de disco — la apariencia y contenido de este menú varían de acuerdo al tipo de disco que usted haya insertado. Esto es distinto del menú de Configuración.
- Menú de configuración — Presione SETUP para entrar a este menú.

Notas

- Cuando usted presione STOP, la unidad guarda el punto donde se interrumpió la reproducción. Si usted presiona PLAY otra vez, la reproducción se reanuda desde este punto.
- Para detener completamente la reproducción o para comenzar otra vez desde el principio, presione STOP dos veces. Si la unidad es dejada en el modo STOP por más de 3 minutos sin alguna interacción del usuario, se activa un protector de pantalla. Al final de 30 minutos sin alguna interacción del usuario, la unidad se apaga automáticamente.



E

Reproducción de Discos - Reproducción básicas

Visualización información

1. Presione DISPLAY en el control remoto mientras un disco esté en reproducción para visualizar la información sobre el estado de la operación. El primer aviso muestra el tiempo transcurrido desde el comienzo del video que esté actualmente en reproducción
2. Presione DISPLAY otra vez para Título y Capítulo.
Muestra el número del título/capítulo en reproducción actualmente y el total de títulos/capítulos en el disco.
3. Presione DISPLAY una tercera vez para Audio.
Muestra el tipo de audio seleccionado actualmente.
4. Presione DISPLAY una cuarta vez para Subtítulo.
Muestra el número de subtítulo y el idioma seleccionados actualmente.
5. Presione DISPLAY una quinta vez para Ángulo.
Muestra el ángulo actual.

Visualización de información DVD

Tiempo 00:18:18

Título 1/21 Capítulo 7/29

Audio 1/3  6 ch Eng

Subtítulo 1/6 Eng

Ángulo 1/1

Repetir un título/capítulo específico (DVD)

Mientras el disco está en reproducción, presione el botón REPEAT DISC en el control remoto repetidamente para seleccionar Repetir título o Repetir capítulo.

El título/capítulo actual es reproducido repetidamente.

Reanudar la reproducción DVD normal

Mientras el disco está en reproducción, presione el botón REPEAT DISC hasta que el indicador Repetir apagado se muestre en la pantalla.

Para la reproducción de CD, vea **Modos de Reproducción para CD**.

Para repetir una sección específica

Usted puede reproducir una sección específica repetidamente.

1. Mientras el disco está en reproducción, presione el botón REPEAT A-B al comienzo de la sección que usted quiere reproducir repetidamente ("Rep A-" se visualiza).
2. Presione el botón REPEAT A-B otra vez al final de la sección ("Rep A-B" se visualiza).
3. La unidad comenzará inmediatamente a volver a reproducir su selección.

Para reanudar la reproducción de DVD normal

Mientras el disco está en reproducción, presione el botón REPEAT A-B hasta que el indicador RepAB Off se muestre en la pantalla.

Notas

- Repetir A-B solamente se puede usar dentro del mismo video. Si el inicio y el final de la sección a repetir están en diferentes videos, repetir A-B repetir es cancelado.
- La función repetir A-B no funciona en escenas donde se grabaron diferentes ángulos de cámara.



Reproducción de Discos - Funciones especiales

Para ubicar un título/capítulo/tiempo específico (DVD)

1. Presione el botón GOTO.
2. Presione el (los) botón(es) numérico(s) correspondiente(s) al título que desea. Presione el botón ► PLAY para dar inicio a la reproducción.
3. O bien, use el botón ▲ o ▼ para seleccionar la otra opción (Capítulo o Tiempo). Luego, presione el (los) botón(es) numérico(s) correspondiente(s) al capítulo/ tiempo específico que desea.
4. Presione el botón ENTER para confirmar.



Nota

Usted puede dirigirse a un punto específico ingresando el tiempo correspondiente (horas, minutos, segundos).

Para ubicar una pista específica (CD)

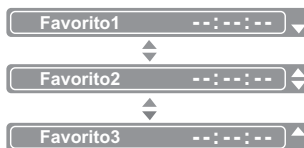
1. Presione el botón GOTO.
2. Presione el (los) botón(es) numérico(s) correspondiente(s) a la pista que desea. Presione el botón ► PLAY para dar inicio a la reproducción.
3. O bien, use el botón ▲ o ▼ para seleccionar la otra opción (Tiempo o Tiempo disco). Luego, presione los botones numéricos correspondientes al tiempo/tiempo del disco que desea.
4. Presione el botón ENTER para confirmar.



Para Programar sus Marcadores Favoritos Durante la Reproducción

Mientras el disco esté en reproducción, usted puede marcar las escenas que desee.

1. Presione el botón GOTO hasta que Favorito 1 aparezca en pantalla.
2. Presione el botón ENTER para marcar la escena deseada y el tiempo de esta parte aparecerá en Favorito 1.
3. Presione el botón ENTER para reproducir el marcador favorito.



E

Para programar otros marcadores

1. Presione el botón GOTO hasta que Favorito 1 aparezca en pantalla. Luego, use los botones ▲ o ▼ para seleccionar Favorito 2/Favorito 3.
2. Presione el botón ENTER.

Notas

- Es posible que algunos discos no puedan llevar a cabo la función del marcador.
- Los marcadores se cancelan al abrir la bandeja para discos o al apagar la unidad.

Reproducción de Discos - Funciones especiales

Memoria Programable del Reproductor de DVD

Usted puede combinar sus títulos/capítulos favoritos y reproducirlos en el orden que usted desee.

1. Presione el botón MEMORY.
2. Use ▲ o ▼ para seleccionar el título que desea, y luego presione el botón ENTER.
3. Use ▲ o ▼ para seleccionar el capítulo que desea, y luego presione el botón ENTER.
4. Use ▲ para mover el cursor al comienzo de la lista de capítulos y presione el botón ENTER para regresar a la ventana Title. Luego, repita los pasos 2 y 3 para agregar otros títulos y capítulos.
5. Presione el botón ► PLAY para dar inicio a la reproducción programada.



Para cambiar las selecciones programadas

1. Presione el botón MEMORY.
2. Presione el botón ► para seleccionar la opción "Despejar", y luego presione el botón ENTER para borrar las selecciones una por una.
3. Siga los pasos 1 al 4 que se indican más arriba para programar el título o capítulo nuevo.

Para reanudar la modalidad de reproducción normal

1. Presione el botón MEMORY.
2. Presione el botón ► para seleccionar la opción "Borrar todo", y luego presione el botón ENTER. Todos los programas se borrarán.
3. Presione el botón ► PLAY para reanudar la modalidad de reproducción normal.

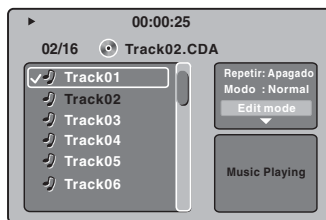
Notas

- Es posible que algunos discos no permitan llevar a cabo la función de reproducción de la memoria.
- Para salir del menú de programación, presione el botón MEMORY.
- Las selecciones programadas se borrarán si abre la bandeja de discos o apaga el reproductor de DVD.

Modos de Reproducción para CD

Al reproducir CDs, usted puede modificar los modos de reproducción a través del juego de herramientas que aparece a la derecha en la ventana. Presione el botón ◀ / ▶ en el control remoto para navegar entre las ventanas izquierda/derecha y el botón ▲ o ▼ en el control remoto para seleccionar archivos/pistas o elementos del modo de reproducción. Luego presione el botón ENTER. Refiérase a los pasos siguientes para la reproducción de archivos/pistas en la lista ver Programa:

1. Seleccione el modo Editar en el Juego de Herramientas luego presione el botón ENTER para iniciar el modo editar.
2. Seleccione un archivo/pista o más archivos/pistas que usted quiera en la lista de visualización original con el botón ENTER.
3. Seleccione Agregar a Programa en el Juego de Herramientas luego presione ENTER. "✓" desaparecerá de la pantalla. Esto significa que los archivos/pistas que usted haya seleccionado están ya agregados a la lista de visualización de programa.
4. Seleccione ver Programa en Juego de Herramientas y luego presione ENTER para abrir los archivos/pistas en la lista de visualización de Programa que usted ya seleccionó en el paso 2.
5. Presione PLAY para reproducir todos los archivos/pistas en la lista de visualización de Programa.



La caja de herramientas cuenta con los siguientes ítems para la modalidad de reproducción:

- Repetir (Apagado/Único/Todo):
Apagado: reanuda la reproducción normal.
Único: repite la pista/archivo seleccionada.
Todo: repite todos los archivos de la carpeta seleccionada o todas las pistas del disco.

Reproducción de Discos - Funciones especiales

Modos de Reproducción para CD (continuación)

- Mode (Normal/Arrastrar/Intro musica):
Normal: reanuda la reproducción normal.
Arrastrar: reproduce pistas/archivos en orden aleatorio.
Intro musica: reproduce solamente los primeros 10 segundos de todas las pistas del disco.
- Edit mode: la función de programación sólo puede usarse al tener seleccionada la modalidad "Edit mode".
- Program view: sirve par aver pistas/archivos en la lista "Program view". No se activa cuando la lista "Program view" está vacía.
- Añadir program: agrega archivos/pistas a la lista "Program view". No se activa , si no selecciona la opción "Edit mode".
- Browser view: sirve para ver archivos/pistas en la lista original.
- Borrar programa: elimina los archivos/pistas en la lista de de visualización de Programa. Seleccione uno de los archivos/pistas o más que usted desee eliminar en el modo detener por completo (presione STOP dos veces). "✓" aparecerá a un lado del archivo/pista eliminado. Seleccione Borrar programa y luego presione ENTER. Desactivado si el modo Editar no es seleccionado.

Nota

La programación se borrará, si abre la bandeja de discos.



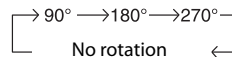
Reproducción de archivos Jpeg

Los archivos jpeg son archivos de imagen. Asegúrese de que tengan una resolución no menor a 2 megapíxeles.

1. Presione el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de discos.
2. Coloque un disco que contenga archivos del JPEG y cierre la bandeja de discos.
Una lista de carpetas/archivos aparecerá en la pantalla. Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar el archivo deseado, y luego presione el botón ENTER o PLAY para comenzar la reproducción.
Presione el botón STOP para desplegar una lista de carpetas.

Para rotar una imagen

Presione el botón ANGLE repetidamente. La imagen rotará en la dirección de las manecillas del reloj de la forma siguiente:



Notas

- El tiempo requerido para que los contenidos del disco se visualicen varía de acuerdo al tamaño y número de archivos jpeg en el disco. Si nada se visualiza después de unos cuantos minutos, los tamaños de archivos pueden ser demasiado grandes. Reduzca la resolución de los archivos y grabe otro disco.
- Antes de insertar un disco, asegúrese de que sea compatible con la unidad.



E

AV IN / AUX IN

Usted puede conectar a esta unidad aparatos de audio o de audio y video tales como un televisor, videograbadora o decodificador usando los enchufes AUDIO IN ubicados en la parte posterior de la unidad o el enchufe AUX IN ubicado en el panel frontal de la unidad. Esta unidad tomará el audio del aparato conectado y lo reproducirá a través de los parlantes.

Conexión de componentes auxiliares

Para detalles sobre la conexión de componentes auxiliares a la unidad, consulte "Para obtener sonido de Fuentes externas tales como un decodificador de señal por cable o un televisor".

Selección de modo AV IN / AUX IN

Presione **SOUND** para seleccionar el modo AV IN/ AUX IN.

Salida de sonido en modo AV IN o AUX IN

- Usted puede cambiar la configuración de sonido envolvente para seleccionar entre la modalidad de 6 canales (5.1) y 2 canales (estéreo). Lea las instrucciones de la sección CONFIGURACIÓN DEL AUDIO.
- Si la señal de audio AV IN o AUX IN es mono, puede ser que no se reciba el audio en todas las bocinas.

Menú Configuración

Para entrar al menú Configuración, usted debe primero en el modo DVD.

Hay cuatro opciones en el menú de configuración principal: Configuración de Idioma, Video, Audio y Defecto.

CONFIGURACIÓN DE IDIOMA

Con este menú, usted puede establecer el idioma para el Idioma OSD, Subtítulo, Audio y Menú DVD.

Si usted elige "Inglés" durante la configuración inicial, cualquier menú generado por el disco está en inglés, y por lo tanto es el idioma de los diálogos (si este idioma está disponible en el disco).



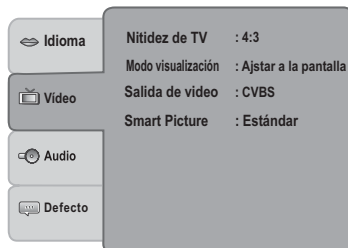
1. Presione el botón SETUP.
2. Presione el botón **▶**, luego presione **▲** o **▼** para seleccionar la opción deseada (Idioma OSD, Subtítulo, Audio y Menú del disco).
Nota: "Idioma OSD" se refiere al idioma usado en los menús del aparato.
3. Presione el botón **▶**, luego presione **▲** o **▼** para seleccionar un idioma de su preferencia, presione el botón ENTER.
4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para ajustar otras opciones.
5. Presione el botón SETUP para salir del menú.

Notas

- Si el idioma seleccionado no está disponible en un disco, el idioma del disco será usado en su lugar.
- Si el idioma elegido está disponible, éste es seleccionado automáticamente cuando usted visualice los subtítulos o presione SUBTITLE en el control remoto. De lo contrario, el idioma de subtítulo indicado en el disco es seleccionado.

CONFIGURACIÓN DE VIDEO

Le permite establecer el modo de video para Nitidez de TV, Modo visualización, Salida de video y Smart Picture (Imagen Inteligente).



1. Presione el botón SETUP.
2. Presione **▲** o **▼** para seleccionar **Video**.
3. Presione el botón **▶**, luego presione **▲** o **▼** para seleccionar la opción deseada (Nitidez de TV, Modo visualización, Salida de video y Smart Picture).
4. Presione el botón **▶**, luego presione **▲** o **▼** para hacer ajustes, presione el botón ENTER.
5. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para ajustar otras opciones.
6. Presione el botón SETUP para salir del menú.

Nitidez de TV

Dependiendo del formato de los DVDs, usted puede elegir el formato de imagen (relación de aspecto) más adecuado al formato de la pantalla de su TV:

- 4:3**: seleccione cuando una TV 4:3 estándar esté conectada. Muestra las imágenes recortadas para llenar la pantalla de su TV.
- 16:9**: seleccione cuando una TV 16:9 TV esté conectada.

Notas

- El tamaño de la imagen visualizada está preestablecido en el DVD. Por lo tanto, la reproducción de imagen de algunos DVDs puede no adaptarse al tamaño de imagen que usted seleccione.
- Cuando usted reproduce DVDs grabados solamente en el tamaño de imagen 4:3, la reproducción de imagen aparece siempre en el tamaño de imagen 4:3 independientemente de la configuración de la Forma de TV.

Menú Configuración

- Seleccione 16:9 para ajustarse al tamaño LCD en la unidad. Si usted conecta la unidad a una TV, asegúrese siempre de que la Forma de su TV se adapte a su TV real en uso.

Modo visualización

Relleno: llena la pantalla con la imagen decodificada.

Original: visualiza la imagen en su tamaño original.

Ajustar a la pantalla: adapta automáticamente la imagen decodificada a la pantalla, sin distorsión. Pueden presentarse barras negras en la parte inferior/superior o derecha/izquierda de la pantalla.

Panorámico: seleccione cuando esté conectada una televisión 4:3 estándar. Muestra las imágenes recortadas para llenar la pantalla de su TV. Los laterales de la imagen son recortados.



Nota

Dependiendo de los DVDs, puede ser que no vea el modo seleccionado.

Salida de video

CVBS: seleccione al conectar el reproductor de unidad al televisor por medio de la entrada para video compuesto (enchufes amarillos RCA).

YUV: seleccione al conectar el reproductor de unidad al televisor por medio de la entradas para video componente (enchufes Y, Pb, Pr – enchufes rojo, verde y azul).

P-Scan: seleccione esta opción cuando conecte a un televisor que cuenta con entradas para video componente con resplado para lectura progresiva. Si hay una imagen distorsionada en la TV, espere 15 segundos para la recuperación automática.

Smart Picture (Imagen Inteligente)

Estándar: la imagen es ajustada al brillo normal.

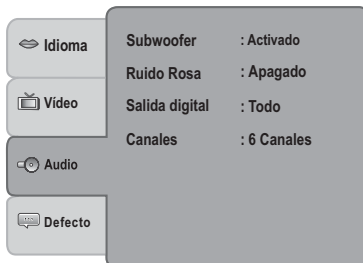
Vivo: la imagen es más brillante.

Soft (Suave): efecto de imagen más suave.

Dynamic (Dinámica): incluye cuatro elementos (Brillo, Contraste, Tono y Color). Use ◀/▶ el botón para realizar ajustes.

CONFIGURACIÓN DE AUDIO

Usted puede adaptar su unidad a otro equipo y acceder funciones específicas con el menú Configuración de Audio.



1. Presione el botón SETUP.
2. Presione ▲ o ▼ para seleccionar **Audio**.
3. Presione ▶, luego presione ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada (Subwoofer, Ruido Rosa, Salida digital e Canales).
4. Presione ▶, luego presione ▲ o ▼ para realizar ajustes, presione el botón ENTER.
5. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para ajustar otras opciones.
6. Presione el botón SETUP para salir del menú.

E

Subwoofer

Le permite activar o desactivar el parlante de graves.

Ruido Rosa

Le permite probar y ajustar los niveles de bocina. Seleccione la Bocina (Izquierda, Central, Derecha, Surr. Derecha, Surr. Izquierda o Subwoofer) que desea probar.

Salida digital

Seleccione el formato de salida de audio digital correspondiente a las capacidades de su equipo de audio. Si su equipo de audio cuenta con respaldo para Dolby Digital (sonido envolvente), usted deberá seleccionar la configuración "RAW DVD FORMAT". Si su equipo sólo cuenta con respaldo para la modalidad estéreo (o si está usando los parlantes estéreo de su televisor para reproducir audio), usted deberá seleccionar la configuración "PCM (STEREO)".

Nótese que usted solo podrá experimentar un sonido envolvente total al usar la salida para audio digital coaxial, y al haber seleccionado la configuración "RAW DVD FORMAT".

Por favor, nótese también que no todos los discos de DVD cuentan con pistas de audio para sonido envolvente.

Apagado: Para deshabilitar la Salida Digital.

Todo: el formato de audio real del disco será emitido, por consiguiente si el disco está codificado con Dolby Digital Surround Sound, se emitirá el audio de sonido envolvente. Use esta opción solamente si está conectado a un equipo que cuenta con respaldo para Dolby Digital Surround Sound.

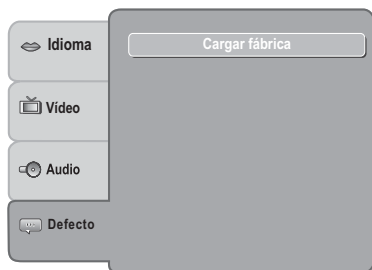
PCM: seleccione al estar conectado a un amplificador estéreo digital. La unidad emite el sonido bajo el formato PCM estéreo.

Canales

Le permite seleccionar la modalidad de salida del parlante: de 2 canales ó 6 canales (también conocida como 5.1 canales o sonido "Surround").

DEFECTO

Esta opción le permite regresar las configuraciones de la unidad a las configuraciones de fábrica originales. Cualquier cambio que usted haya realizado a las configuraciones de la unidad será revertido a las configuraciones originales.



Nota

el equipo tardará 3 a 5 segundos en reiniciar el unidad según la programación del fabricante.

Solución de problemas

La unidad no enciende.

- Asegúrese de que está conectada.
- Presione el botón STANDBY/ON.

El dispositivo se apaga espontáneamente.

- Para ahorrar energía, el dispositivo se apaga automáticamente cuando está en modo DETENER por más de 30 minutos sin alguna intervención del usuario. Enciéndalo nuevamente.
- Puede ser imposible leer el disco.
- Inserte el disco con el lado impreso hacia arriba.
- Verifique que el disco pueda realmente ser reproducido por este dispositivo.
- Verifique que el código regional del disco coincida con el código regional de la unidad. El código regional de la unidad es 1.
- Limpie el disco.

No hay imagen.

- Verifique que usted haya encendido al receptor de TV.
- Verifique las conexiones.
- Seleccione la entrada AV asignada a la unidad en la TV.

La imagen es de mala calidad (con nieve o líneas).

- Verifique las conexiones.

No hay sonido o el sonido es de mala calidad.

- Verifique las conexiones.
- Asegúrese de que las bocinas estén conectadas.
- Asegúrese de que la función SILENCIO no esté activada.

Sin sonido surround.

- Revise la configuración de los canales "Channels" en la sección de audio de la configuración (página 22). Asegúrese de haber seleccionado "6 channel" (la opción de sonido envolvente 5.1).

No puedo encontrar mi archivo en el listado jpeg.

- Asegúrese de que el nombre del archivo sea válido.

Información Adicional

El control remoto no funciona o funciona sólo intermitentemente.

- Verifique que las baterías estén insertadas o cámbielas.
- Dirija el control remoto a la unidad. El rayo infrarrojo no debe estar bloqueado o ser interrumpido.
- Verifique que el control remoto esté configurado para controlar el dispositivo que usted está tratando de hacer funcionar.

Los subtítulos no aparecen.

- Verifique que el disco DVD suministre subtítulos.
- Refiérase a la atención sobre cómo visualizar subtítulos.

El idioma del menú de discos no es el correcto.

- El idioma del menú de disco no ha sido configurado.
- El idioma de su elección no está disponible en el disco.

Precauciones

Uso

- Si su unidad ha estado guardada en un sitio fresco por algún periodo de tiempo, durante un viaje por ejemplo, espere unas 2 horas antes de usarla.
- Las aberturas ubicadas en la parte superior e inferior son para ventilación y no deben ser obstruidas.
- Durante tormentas eléctricas, le recomendamos que aisle la unidad del suministro eléctrico de manera que no sea dañada por sobrecargas eléctricas o electromagnéticas.
- Esta unidad está diseñada para uso continuo. Apagar la unidad y dejarla en el modo standby (en espera) no la desconecta del suministro de energía. Para aislar completamente el equipo, retire la clavija del receptáculo de corriente ya que algunos componentes permanecen conectados al suministro eléctrico.
- Si usted nota alguna quemadura o humo desconecte inmediatamente la unidad para evitar algún riesgo de electrocución.
- No intente mirar dentro de la unidad a través de la apertura de la bandeja del disco o de alguna otra apertura. Usted puede ser electrocutado o expuesto a radiación láser.
- Esta unidad es sólo para uso doméstico y no debe ser usada para propósitos industriales.

- La copia parcial o total de grabaciones protegidas por la legislación de derechos de autor, sin el permiso explícito del propietario de los derechos, contraviene la legislación actual. Copiar o descargar archivos de música para venta o cualquier otro propósito de negocio constituye o podría constituir una violación de la ley de derechos de autor.

Limpeza

- Use un paño limpio, seco y suave. Retire regularmente el polvo de las ventilas en la parte posterior o en los laterales.
- El uso de productos basados en solventes, abrasivos o alcohol representa un riesgo de daño para la unidad.
- Si un objeto o líquido entra en la unidad, desconéctela inmediatamente y hágala checar por un técnico o centro de servicio autorizado.

E

Manejo y cuidado de los discos

- Maneje sus discos con cuidado. Sostenga el disco con sus dedos de las orillas o a través del orificio.
- Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba (para un disco de un sólo lado).
- Coloque el disco apropiadamente en la bandeja en el soporte dispuesto para ello.
- Use un paño suave para limpiar los discos si es necesario, siempre limpie desde el centro a la orilla.
- Siempre coloque los discos de regreso a sus estuches después de usarlos y almacénelos en una posición vertical.
- No cierre la bandeja con dos discos en ella o con un disco sin asentarse correctamente en el soporte.
- No reproduzca discos rotos, mellados o combados ni trate de repararlos con cinta adhesiva o pegamento.
- No escriba sobre un disco.
- No mueva la unidad cuando un disco esté siendo reproducido.
- No raye los discos o los guarde en lugares expuestos a la luz directa del sol, alto grado de humedad o altas temperaturas.
- No use limpiadores en aerosol, benceno, líquidos anti-estáticos o algún otro solvente para limpiar discos. Al limpiar, hágalo con cuidado usando un paño suave húmedo (agua solamente) desde el centro a la orilla, evitando movimientos circulares, los cuales podrían causar rayones e interferencias durante la reproducción.

Información Adicional

Formatos Compatibles

Con el propósito de asegurar la reproducción, los discos deben conformarse a las normas DVD o CD. Esta unidad puede no reproducir algunas grabaciones o archivos debido a diferencias en formatos de grabación, software usado y tipos de disco.

DVD-Video

Discos de video digital - 12 cm, de uno o dos lados, de una o dos capas. Los DVDs son discos ópticos de alta densidad en los cuales audio e imágenes de alta calidad son grabados por medio de señales digitales.

DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

La mayoría de los discos DVD-R y DVD+R (una sola grabación), discos DVD-RW y DVD+RW (regrabables), dependiendo de la grabadora de DVDs y de los discos usados. Las grabaciones usando discos DVD-R y DVD-RW deben ser efectuadas en modo Video DVD. Las grabaciones usando discos DVD+RW deben ser efectuadas de conformidad con las especificaciones para discos DVD+RW con una capacidad de 4.7 GB.



CDs de Audio

CDs de Audio (12 cm).

CD-R, CD-RW

La mayoría de los discos CD-R (una sola grabación) y discos CD-RW (regrabables).

Los discos CD-Rs grabados usando una grabación multisección pueden ser reproducidos, provisto que la sesión haya terminado antes de que el disco sea reproducido (dependiendo del software de grabación).

Sin embargo, dependiendo de la condición de la grabadora de CD, de la computadora y del disco usado, usted puede encontrar que no todos los discos serán reproducidos. Al reproducir un disco CD-R, es normal para la unidad tomarse hasta 60 segundos para reconocer el disco antes de comenzar la reproducción.

Si el disco no es reconocido después de un periodo de 120 segundos, retire el disco, e insértelo nuevamente.

- No use toda su capacidad.
- Se deberán usar preferentemente discos CD-Rs en lugar de CD-RWs (Cds regrabables) ya que, en ciertos casos, la reproducción de discos CD-RW puede ser defectuosa.
- Use software de grabación de CD confiable, de buena calidad.
- Cierre todas las otras aplicaciones en la computadora para asegurar que la grabación del disco CD-R sea confiable.

Archivos jpeg

Discos CD-R y CD-RW con archivos jpeg. Ciertos archivos jpeg, incluyendo archivos jpeg progresivos, no pueden ser leídos por esta unidad.

El número total de archivos y carpetas en el disco deberá ser menor a 650. Asegúrese de que los archivos tengan la extensión ".jpg". Archivos sin la extensión ".jpg" no podrán ser leídos por la unidad — aún cuando los archivos sean mostrados como imágenes jpeg en su computadora.

Dolby Digital

El modo Dolby Digital le permite disfrutar surround digital total del software procesado en el formato Dolby Digital. Dolby Digital suministra mejor calidad de sonido y tiene una presencia más poderosa que el Dolby Surround convencional. Esta unidad está equipada con el canal Dolby Digital 5.1- de manera que usted pueda disfrutar sonido surround digital total realzado. El nuevo sistema proporciona separación estéreo de las bocinas traseras (trasera derecha, trasera izquierda). El agregar a los 5 canales el canal subwoofer para sonidos bajos (contado como canal 0.1) resulta en 5.1 canales que le aportan el disfrute de sonido Dolby Digital más sofisticado.



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby" y el símbolo de la doble-D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Especificaciones

Suministro de corriente: AC 120V ~ 60Hz

Garantía Limitada

AVC MULTIMEDIA ("AVC") ofrece la siguiente garantía limitada, la cual se extiende al comprador-consumidor original y está limitada al uso no comercial del producto.

Garantía de repuestos y reparaciones por Uno Año

Los productos **AVC** que se hayan comprado en los Estados Unidos tienen una garantía de uno año a partir de la fecha original de compra en caso de presentar defectos en los materiales o en su fabricación. Si la unidad no se encuentra en conformidad a esta garantía, nosotros repararemos el producto usando piezas y productos nuevos y reparados, según lo estime **AVC** únicamente.

Durante un período de uno año a partir de la fecha efectiva de la garantía, **AVC** proporcionará, cuando sea necesario, mano de obra de reparación para reparar defectos de fabricación en su centro de reparaciones designado. Para obtener los servicios de la garantía en los Estados Unidos, usted deberá llamar primero a nuestro **Centro de Servicio para el Cliente al 1-877-252-6873 o 1-800-506-5746, durante las horas que se indican en el recuadro más abajo**. La decisión de si bien usted está facultado para recibir estos servicios la tomará la oficina de Respaldo al Cliente de **AVC**.

POR FAVOR NO DEVUELVA ESTA UNIDAD A AVC SIN CONTAR CON AUTORIZACIÓN PREVIA. En los centros designados para reparaciones y por un período de uno año a contar de la fecha de efectividad de la garantía, **AVC** utilizará piezas o productos de recambio nuevos o refabricados al efectuar reparaciones de productos o piezas defectuosas. Dichos productos o piezas de recambio cuentan con una garantía adicional de uno año a contar de la fecha del cambio o de la reparación. Para poder hacer las reparaciones que sean necesarias, el cliente deberá enviar la unidad al centro de reparaciones que se le indique al contactarse con la oficina de respaldo al cliente. El cliente es responsable por todos los gastos de envío al centro de reparaciones.

Instrucciones para envolver la unidad y para su envío

Cuando usted envíe el producto al centro de reparaciones de **AVC**, usted debe utilizar la caja de cartón y el material de embalaje original o un tipo de embalaje equivalente, según lo establezca **AVC**. material or an equivalent as designated by **AVC**.

Su responsabilidad

- (1) Usted debe guardar la boleta de venta original como prueba de su compra.
- (2) Estas garantías sólo son efectivas si el producto ha sido comprado y puesto a funcionar en Estados Unidos o Canadá.
- (3) Las garantías sólo se extienden en caso de materiales o de fabricación defectuosa y no se extiende a productos o piezas que se hayan perdido o tirado a la basura, ni a productos o piezas dañadas a causa del mal uso de la unidad, de accidentes, del funcionamiento o mantenimiento inapropiados del equipo, así como tampoco en caso de no haber seguido las instrucciones que acompañan este producto, o de haber modificado o alterado el producto sin la autorización de **AVC**, o de haber quitado o cambiado el número de serie de las piezas o del producto.

Fuera de la Garantía

En caso que su producto necesite ser reparado y que el período de garantía ya haya expirado, sírvase contactarse con el Centro de Ayuda al Cliente en el fono **1-877-252-6873, 1-800-506-5746 o www.RCAav.com**

Hora: Lunes–Jueves: 9am–7pm, Viernes: 9am–5pm, Sábado: 9am–NOON Eastern time.

Importante:

Usted se hace responsable de cualesquier gastos por razones de transporte, envío o seguro relacionados con la devolución del producto al Centro de Devoluciones de Productos.

E

Garantía Limitada

Todas las garantías implícitas según la ley de un estado, incluidas las garantías implícitas de comercialización y de aptitud para un propósito específico, están limitadas expresamente a la duración de la garantía limitada expuesta más arriba. Con la excepción de cualesquiera garantías implícitas según la ley de un estado, que por la presente quedan limitadas, la garantía precedente tiene carácter de exclusiva y predomina sobre las demás garantías, cauciones, acuerdos y obligaciones similares del vendedor o del fabricante con respecto a la reparación o al reemplazo de cualesquier partes del aparato. **AVC** en ningún caso se hará responsable de daños fortuitos ni de daños resultantes de cualquier otra situación que no sea la indicada en la garantía limitada de este aparato.

Ninguna persona, agente, distribuidor, comerciante ni empresa está autorizada para cambiar, modificar o extender los términos de estas garantías en ninguna manera, cualquiera que ésta fuese. El tiempo dentro del cual se debe iniciar una acción para hacer cumplir cualquier obligación de **AVC** que surja en virtud de la garantía o de cualquier estatuto o ley de Estados Unidos o de cualesquier de sus estados, queda aquí limitado a uno año a contar de la fecha de adquisición del producto. Esta restricción no se aplica a las garantías implícitas planteadas en virtud de la ley de un estado.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos y puede que usted también tenga otros derechos que pueden variar, dependiendo del estado. Algunos estados no ponen límite en cuanto a la duración de una garantía implícita, a cuándo se puede tomar acción, o a la exclusión o limitación de los daños fortuitos o consiguientes, de modo que es posible que las disposiciones anteriores no sean aplicables en su caso.

Para mayor información acerca de otros productos y servicios, sírvase contactar nuestra página de internet en la siguiente dirección: **www.RCAav.com**

Importante:

Guarde su "Boleta de venta" como prueba de su compra.

N° de modelo. Nombre del producto

Tipo de aparato

N° de serie..... N° de recibo

Fecha de compra Nombre del comerciante

PARA SERVICIO Y REPARACIÓN, POR FAVOR VISITA **www.RCAav.com**

Estas especificaciones y la apariencia externa de este aparato están sujetas a cambio sin previo aviso.

¿Necesita Más Ayuda?

Por favor visite ayuda online en <http://www.RCAav.com>

811-ST9691W070

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>